



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

UDAL BATZARRAK 2019KO MAIATZAREN 22AN EGINDAKO EZ OHIKO SAIOAREN AKTA.-

Soraluzeko hirian, 2019ko maiatzaren 22an, 19:00 orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Saio Aretoan Patricia Borinaga Albeniz, Nagore Zabala Arrieta eta Iñaki Rubio Torrientes Alkateorde jaun-andreak eta Ramon Gallastegi Aldazabal, Javier Garmendia Ondarra, Unai Larreategi Azurmendi, Roke Akizu Aizpiri, Lorea de Castro Lete eta Xabier Arribillaga Beretxinaga, Zinegotzi jaun-andreak, Iker Aldazabal Basauri Alkate jaunaren Lehendakari zapean biltzen dira, lehenengo deialdiz eta Idazkari lanetan Daniel Salazar Irusta jauna arituz.

Ez da agertu, etorri ezina adierazita, Ainhoa Unamuno Aranburu zinegotzi andrea.

1.- 2019KO APIRILAREN 10EKO SAIOAREN AKTA, HALA BADAGOKIO, ONARTZEA.- Ikusirik, aho batez erabakitzen da 2019ko apirilaren 10ean egindako saioaren akta onartzea, Batzarkide guztiei aurrez kopia bana bidali zaielarik.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUEN BERRI EMATEA.- Alkatezjak jarraian zehaztutako dekretu bidez hartutako erabakien berri ematen zaio Udal Batzarrari:

- **Apirilaren 10eko 17/2019 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2019-KALD-000001-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.
- **Apirilaren 10eko 18/2019 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2019-KALD-000002-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.
- **Apirilaren 10eko 19/2019 dekretua.**

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO EL DÍA 22 DE MAYO DE 2019.-

En la villa de Soraluze/Placencia de las Armas, siendo 19:00 horas del día 22 de mayo de 2019, previa convocatoria al efecto, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, los Sres. Tenientes de Alcalde, Dña. Patricia Borinaga Albéniz, Dña. Nagore Zabala Arrieta y D. Iñaki Rubio Torrientes y los Sres. Concejales D. Ramón Gallastegi Aldazabal, D. Javier Garmendia Ondarra, D. Unai Larreategi Azurmendi, D. Roke Akizu Aizpiri, Dña. Lorea de Castro Lete y D. Xabier Arribillaga Beretxinaga, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Iker Aldazabal Basauri, en primera convocatoria y asistiendo como Secretario, D. Daniel Salazar Irusta.

No asiste, habiendo excusado su asistencia, la concejala Dña. Ainhoa Unamuno Aranburu.

1.- APROBACIÓN, EN SU CASO, DEL ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 10 DE ABRIL DE 2019.- Vista, se acuerda por unanimidad, aprobar el acta de la sesión de fecha 10 de abril de 2019, de la que se ha remitido copia a todos los Sres. Corporativos.

2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.- Se da cuenta a la Corporación de los acuerdos adoptados mediante los siguientes Decretos de Alcaldía:

- **Decreto 17/2019, de 10 de abril,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2019-KALD-000001-00.
- **Decreto 18/2019, de 10 de abril,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2019-KALD-000002-00.
- **Decreto 19/2019, de 10 de abril,** por el

Honen bidez, enplegua sustatzeko tokiko ekintzetarako Lanbidek deituriko 2019ko laguntzak eskatzeko, eskualdeko Udalek aurkeztutako proiektuekiko adostasuna adieraztea erabakitzen da.

• **Apirilaren 16ko 20/2019 dekretua.**

Honen bidez, 2019/04 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.

• **Apirilaren 16ko 21/2019 dekretua.**

Honen bidez, 2019ko jardunaldiko IBI zergari dagokion zergadunen errolda onartzea erabakitzen da.

• **Apirilaren 16ko 22/2018 dekretua.**

Honen bidez, E.U.A.ri Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekaruaren salbuespenik ez egitea erabakitzen da.

• **Apirilaren 16ko 23/2019 dekretua.**

Honen bidez, 243zergaduni Ondasun Higiezin Zergaren kuotaren %75eko errekarua salbuestea erabakitzen da.

• **Apirilaren 29ko 24/2019 dekretua.**

Honen bidez, I.S.Z. kudeaketako erdi mailako teknikari gisa izendatzea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 3ko 25/2019 dekretua.**

Honen bidez, 2019/05 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 3ko 26/2019 dekretua.**

Honen bidez, 2019/06 baja datan jasotzen diren eta kobratzeke dauden eskubideak ezeztatzea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 6ko 27/2019 dekretua.**

Honen bidez, Sagarrerreka auzoko 12, 1.A zenbakian dagoen oilategi erabilera berehala etetea eta J.A.E. eta G.Z.C.-ren aurka prozedura zehatzailea abiaraztea erabakitzen da.

• **Maiatzaren 8ko 28/2019 dekretua.**

Honen bidez, zaborbilketako ordainagiriaren titulartasuna aldatzeaz, K.C.A.-k aurkeztutako erreklamazioa ez onartzea erabakitzen da.

que se acuerda mostrar conformidad con los proyectos presentados por el resto de Ayuntamientos de la comarca para solicitar las ayudas para acciones locales de promoción de empleo para el año 2019, convocadas por Lanbide.

• **Decreto 20/2019, de 16 de abril,**

por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la data de baja 2019/04.

• **Decreto 21/2019, de 16 de abril,**

por el que se aprueba el padrón de contribuyentes del impuesto de valores, correspondiente al ejercicio 2019.

• **Decreto 22/2019, de 16 de abril,**

por el que se acuerda no aceptar la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a E.U.A.

• **Decreto 23/2019, de 16 de abril,**

por el que se acuerda aplicarles la exención del recargo del 75% de la cuota del Impuesto de Bienes Inmuebles a 23 contribuyentes.

• **Decreto 24/2019, de 29 de abril,**

por el que se acuerda el nombramiento de I.S.Z. como técnico medio de gestión.

• **Decreto 25/2019, de 3 de mayo,**

por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la data de baja 2019/05.

• **Decreto 26/2019, de 3 de mayo,**

por el que se acuerda anular los derechos reconocidos pendientes de cobro recogidos en la data de baja 2019/06.

• **Decreto 27/2019, de 6 de mayo,**

por el que se acuerda ordenar el cese inmediato del gallinero existente en Sagarrerreka auzoa 12, 1º A, e iniciar procedimiento sancionador contra J.A.E. y G.Z.C.

• **Decreto 28/2019, de 8 de mayo,**

por el que se acuerda desestimar la reclamación presentada por K.C.A., en relación al cambio de titularidad en el recibo de basuras.



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

- **Maiatzaren 8ko 29/2019 dekretua.** Honen bidez, Sagarrerreka auzoko 12, 1.A zenbakian dagoen oilategi erabilera berehala etetea eta A.V.R. eta J.V.G.-ren aurka prozedura zehatzailea abiaraztea erabakitzen da.
- **Maiatzaren 9ko 30/2019 dekretua.** Honen bidez, C.A.C.-k jarritako ondare-erantzukizuneko erreklamazioa ez onartzea erabakitzen da.
- **Maiatzaren 14ko 31/2019 dekretua.** Honen bidez, ingurumen teknikari bat lanaldi partzialarekin eta sei hilabeterako kontratatzeko espedienteari hasiera ematea erabakitzen da.
- **Maiatzaren 14ko 32/2019 dekretua.** Honen bidez, kredituak aldatzeko 2019-KALD-000004-00 zk. duen espedientea onartzea erabakitzen da.
- **Maiatzaren 15eko 33/2019 dekretua.** Honen bidez, Santa Ana kaleko 2. Zk.ko eraikinaren legezko aurri-egoera adierazteko espedientea ofizios bideratzea erabakitzen da.
- **Decreto 29/2019, de 8 de mayo,** por el que se acuerda ordenar el cese inmediato del gallinero existente en Sagarrerreka auzoa 12, 1º A, e iniciar procedimiento sancionador. contra A.V.R. y J.V.G.
- **Decreto 30/2019, de 9 de mayo,** por el que se acuerda desestimar reclamación por responsabilidad patrimonial interpuesta por C.A.C.
- **Decreto 31/2019, de 14 de mayo,** por el que se acuerda iniciar el expediente de contratación de un técnico de medio ambiente, a jornada parcial y por un periodo de seis meses.
- **Decreto 32/2019, de 14 de mayo,** por el que se acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos identificado con el nº 2019-KALD-000004-00.
- **Decreto 33/2019, de 15 de mayo,** por el que se acuerda iniciar de oficio el expediente de declaración de situación legal de ruina de la edificación sita en Santa Ana kalea 2.

3.- 2019. URTEKO LANPOSTUEN ZERRENDIA.- Udal Batzarrak aho batez **ERABAKITZEN DU:**

Lehena: Hasierako onespina ematea 2019. urterako Lanpostuen Zerrendari.

Bigarrena: Espedientea jendaurrean jartzea hamabost laneguneko epez, erreklamazioak jaso ahal izateko.

Hirugarrena: Erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, akordio hau behin betikotzat hartuko da. Erreklamazioak egonez gero, Plenoak hilabeteko epea izango du horiek ebazteko.

Laugarrena: Behin betiko erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

4.- 2018KO AURREKONTUAREN

3.- RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO DE 2019.- La Corporación Municipal, por unanimidad, **ACUERDA:**

Primero: Aprobar inicialmente la Relación de Puestos de Trabajo para el año 2019.

Segundo: Exponer el expediente al público durante quince días hábiles, a los efectos de reclamaciones.

Tercero: Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones. En caso contrario, el Pleno dispondrá del plazo de un mes para resolverlas.

Cuarto: Publicar el acuerdo definitivo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

4.- APROBACIÓN DE LA CUENTA

KONTU OROKORRA ONARTZEA.- 2018. jardunaldiko Aurrekontuaren eta Ondarearen Administrazio Kontuak aztertzen dira. Kontu horiek, jendearen esku jarriak izan dira 2019ko apirilaren 24ko 76. zk.ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez eta Kontuetarako Batzorde Bereziak 2018ko apirilaren 24an aztertu eta arauzko informeak egin ondoren, dagozkien espedienteetan agertzen dira.

Berehala, Idazkariak, aipatutako informeak irakurtzen ditu, kontu horiek arauzko ereduetan emanak eta behar bezala zuri bidetuak daudelarik eta informazio sakon baten ondoren eta etorleek eskatutako azalpen guztiei erantzun ondoren, aurkako agerpiderik ez dagoela ikusirik, aho batez onartuak izan ziren.

Etorri diren Batzarkide guztiei jakinarazten zaie, 39/1988 Legegintzako Errege Dekretuko 223 artikulua araberak, Herri-Kontuen Epaitegiaren ikuskeraren gai direla, eta artikulua horren eraginez, kontuen onarpen erabakiak, erruak zuzentzea, oharrei irtenbideak ematea eta baita ere akatsak zuzentzeko bideak exekutiboak izango direla.

5.- KREDITU GEHIGARRIEN BIDEZKO 3/201908 ZK.KO KREDITU ALDAKETA.-

Soraluzeko Udal honetako Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko Kreditu Aldaketarako Espedientea irakurri da. Idazkari-Kontuhartzaileak egindako txostenak dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritako beharrezun eta tramiteei. Eztatidaren ondoren bototara jarri eta aho batez, honako hau **ERABAKI DA:**

Lehena.- Udal honen aurtengo ekitaldiko

GENERAL DEL PRESUPUESTO DE 2018.-

Presentadas a examen las cuentas del Presupuesto y las de Administración del Patrimonio correspondientes al ejercicio de 2018, las cuales han sido expuestas al público en anuncio publicado en el BOG nº 76, de fecha 24 de abril de 2019, y examinadas por la Comisión Especial de Cuentas, de fecha 24 de abril de 2018, que ha emitido los informes reglamentarios y que constan en el expediente respectivo.

Dada lectura inmediata de los referidos informes por el Secretario, de los que resulta que dichas cuentas están rendidas en modelos reglamentarios y debidamente justificadas; después de amplia información sobre las mismas y contestadas todas las explicaciones solicitadas por los señores concurrentes y no habiendo manifestaciones en contra, fueron aprobadas por unanimidad.

Se advierte a los señores asistentes que, de acuerdo con el artículo 223 del Real Decreto Legislativo 39/1988, en todo caso, quedan sometidas a la fiscalización externa del Tribunal de Cuentas y por aplicación del mismo artículo, los acuerdos de aprobación de cuentas, subsanar errores y solventar reparos, así como los procedimientos para corregir defectos, serán ejecutivos.

5.- MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 3/2019, MEDIANTE CRÉDITOS ADICIONALES.-

Dada lectura del Expediente de Modificación de Créditos, mediante Créditos Adicionales. Según el informe emitido por el Secretario-Interventor, el expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Tras la correspondiente deliberación y sometido a votación, por unanimidad de votos, se **ACUERDA:**

Primero.- Aprobar el expediente de



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Aurrekontuari eragiten dion kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espediente onestea, proposamenaren eta ondoko kapituluko laburpenaren arabera:

Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos:

KREDITU GEHIKUNTZAK
AUMENTOS DE CREDITOS

Kap. Cap.	Izena Denominación	Gehikuntzak Aumentos
2	Gastuak ondasun arrunt eta zerbitzuetan / <i>Gastos en bienes corrientes y servicios</i>	11.000,00
6	Inbertsio errealak / <i>Inversiones reales</i>	114.186,00
GEHIKUNTZAK GUZTIRA / TOTAL AUMENTOS		125.186,00

FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK
RECURSOS QUE LOS FINANCIAN
DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA

Kap. Cap.	Izena Denominación	Zenbatekoa Importe
8	Finantza aktiboak / <i>Activos financieros</i>	125.186,00
GUZTIRA / TOTAL		125.186,00

Bigarrena.- Hamabost eguneko epe z jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramite berdinak eman beharko zaizkio.

Segundo.- Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

Unai Larreategi zinegotziak adierazten du baiezko bozka eman dutela, nahiz eta bat etorri ez hainbat gairekin. Uste dute, hala ere, ez dela horretan sartzeko unea.

El concejal **Unai Larreategi** manifiesta que damos el sí a pesar de no estar de acuerdo con alguno de los temas, pero creemos que no es momento de entrar en ello.

Gure iritziz, asken asteotan, presaka eta korrika ibili gara gai batzuetan. Uste dugu hainbat gai onartu direla, beharrezko adostasun edota hausnarketarik gabe. Esaterako, udaltzaingoarentzako ibilgailuaren erosketa.

Entendemos que en las últimas semanas se está corriendo demasiado con algunos temas, creemos que hay asuntos que se están aprobando sin el proceso de consenso o maduración necesario como la compra del vehículo para la policía municipal.

SAPArako behar diren 20.000 euroei dagokienez, oraindik Aldundiaren diru laguntzaren baieztapenik jaso ez izanak kezkatzen gaitu.

Alkateak erantzuten dio diru laguntza tramitatzen ari direla eta lehen bai lehen jasotzea espero dutela.

Unai Larreategi zinegotziak euren kezka azaltzen du, itxi gabe dagoen gai bat delako. Eta gai hau ahaztuta geratzen bada, eraikin zahar bat eskuratuko dugu bertan jarduteko inolako ahalmenik gabe.

Alkateak zehazten du aipatutako 20.000 euroak Kañoen eremua urbanizatzeko aurreproiektua idazteko direla, eremuak bere osotasunean eskaintzen dituen aukerak ezagutu ahal izateko.

Patricia Borinaga zinegotziak gogorarazten die lursail horren lagapena ez zela aho batez onartu.

Unai Larreategi zinegotziak azaltzen du beraiek ez zeudela lagapenaren aurka, ez eta hitzarmena sinatzearen aurka ere. Baina euren ustez, aipatu hitzarmena sinatu aurretik, diru laguntza ziurtatuta izatea komeni zen, lagatako lursailean jardun ahal izateko. Eta gai hau oraindik-orain itxi gabe dago.

6.- BALTEGIETA KALEKO 2. ZENBAKIAN DAGOEN KIROL- ETA KULTUR-ERAIKINA HANDITZEKO PROIEKTUAREN ESLEIPENA.- Ikusirik kontratazio mahaiak 2019ko maiatzaren 17an aurkeztutako esleipen proposamena, Baltegieta kaleko 2. zenbakian dagoen kirol- eta kultur-erakina handitzeko obrak egiteko.

Atxikitzen den dokumentazioa aztertuta, Uda Batzarrak **ERABAKITZEN DU:**

En cuanto a los 20.000 euros para la SAPA, nos preocupa que todavía no se tenga confirmación de la subvención de la Diputación.

El **Alcalde** le responde que la subvención se está tramitando y esperamos que llegue cuanto antes.

El concejal **Unai Larreategi** añade que es un tema que al no estar cerrado nos preocupa, ya que si se queda en saco roto nos quedamos con un edificio y sin capacidad de actuar sobre él.

El **Alcalde** puntualiza que los 20.000 euros son para la redacción de un anteproyecto de urbanización en el área de Cañones, al objeto de conocer las posibles alternativas del área en su conjunto.

La concejala **Patricia Borinaga** les recuerda que el convenio de cesión no se aprobó por unanimidad.

El concejal **Unai Larreategi** explica que ellos no estaban en desacuerdo con la cesión anticipada, ni con la firma del convenio, sino que entendían que antes de proceder a la firma había que tener cerrada la subvención para actuar sobre los terrenos cedidos, cuestión aún sin cerrar.

6.- ADJUDICACIÓN DEL PROYECTO DE AMPLIACIÓN DEL EDIFICIO POLIDEPORTIVO-CULTURAL, SITO EN BALTEGIETA KALEA 2.- Vista la propuesta de adjudicación realizada por la mesa de contratación de fecha 17 de mayo de 2019, para ejecución de las obras de ampliación del edificio deportivo-cultural, sito en Baltegieta kalea 2.

Examinada la documentación que la acompaña, la Corporación Municipal **RESUELVE:**



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

LEHENENGOA. Soraluzeko Baltegieta kaleko 2. zenbakian dagoen kirol- eta kultur-eraikina handitzeko lanen kontratua Construcciones Artzamendi S.A. enpresari esleitzea, 464.882,09 euroko zenbatekoz gehi BEZari dagozkion 97.625,24 euro.

BIGARRENA. Akordioa jakinaraztea esleipendunari.

HIRUGARRENA. Kontratua formaltzea, 2017 SPKLren 153. artikuluan ezarritakoarekin ados.

Ramon Gallategi zinegotziak hitza hartu eta esaten du: Dakizuen lez, lehendabizi proiektua lizitatu zen eta orain Artzamendi Eraikuntzak enpresari esleitzea proposatzen da, 562.507,33 euroko zenbatekoz. Proiektu honen helburua gimnasio berria, spinning gela eta erabilerara anitzeko gela eraikitzea da. Lanen iraupena 6 hilabetekoa izango da.

Hau izan da legegintzaldiko proiekturik garrantzitsuen eta amaituta ikusiko ez dugun arren, bideratuta uzten dugu. Proiektua hau aurrera eramateko arrazoi nagusia erabiltzaileen gorakada izan da, legegintzaldi hasieran 830 bazkide zituen kiroldegia eta orain, berriz, 950etik gora dira.

Gainera, obra honez gain, beste hainbat inbertsio ere egin dira eraikinean, 100.000 euro inguruko inbertsioa guztira. Eta legegintzaldian zehar, kiroldegiaren kudeaketa esleitu da, baita udal ludoteka eta gaztelekuaren kudeaketa ere, 345.000 euroko zenbatekoz.

Alkateak ondoko hau azaltzen du: 568.189,22€gatik atera zen proiektua konkurtso publikora eta 562.000€gatik esleitu zaio Construcciones Artzamendiri. 6 hilabeteko iraupena daukate lanek.

Proiektu hau bide dela, kiroldegia handitu

PRIMERO. Adjudicar el contrato de las obras de ampliación del edificio polideportivo-cultural, sito en Baltegieta kalea 2 de Soraluze, a Construcciones Artzamendi, S.A., por importe de 464.882,09 euros más 97.625,24 euros correspondientes al IVA.

SEGUNDO. Proceder a la notificación del acuerdo al adjudicatario.

TERCERO. Proceder a la formalización del contrato, de acuerdo a los establecido en el artículo 153 de la LCSP 2017.

Interviene el concejal **Ramón Gallastegi** y manifiesta: Como sabéis se sacó a licitación el proyecto y se propone la adjudicación del mismo a Construcciones Artzamendi, por importe de 562.507,33 euros. El proyecto pretende la edificación de un nuevo gimnasio, sala de spinning y una sala de uso polivalente. Con una duración de las obras de 6 meses.

Este ha sido uno de los proyectos estrella, que si bien no vemos terminado antes de que acabe la legislatura, lo dejamos encaminado. La razón principal de su ejecución es el incremento de usuarios del polideportivo, a principio de legislatura los abonados eran 830 y actualmente superan los 950.

Además de esta obra en el edificio, se han realizado otra serie de inversiones, que junto con ésta, suponen una cantidad cercana a 1.000.000 €. Además, se ha procedido a la adjudicación de la gestión del polideportivo y la gestión del servicio de ludoteca y gazteleku municipal por importe de 345.000 euros.

El **Alcalde** expone lo siguiente: El proyecto se licitó por 568.189,22 euros y se adjudicó por 562.000 euros a Construcciones Artzamendiri. Se prevé que la duración de los trabajos sea de 6 meses.

Con este proyecto se pretende hacer

nahi da, 450 metro kuadro gehiago emanaz.

Proiektu honetan lanean dihardugu legegintzaldi hasieratik, baina aurten arte ez dugu horretarako ezinbestekoa den finantzaziorik lortu. Gipuzkoako Foru Aldundiak 250.000 euroko laguntza emango digu, 568.189,22 euroko kostu osoa duen proiektu hau gauzatzeko.

Legegintzaldi hasieran 830 bazkide zituen kiroldegiak. Orain 950etik gora dira eta eraikina txiki geratu da.

Premien balorazioa egitea eskatu genien teknikariei eta horien arabera idatzi da proiektua. Gimnasio berria, spinning gela, erabilera anitzeko gela eta komunak aurreikusten dira aipatutako proiektuan.

Bestalde legealdiko balantzea egiten badugu, esan daiteke hauek izan direla kiroldegian egin diren inbertsio nagusienak:

1. Kiroldegia handitzea, 562.000€.
2. Igerilekuko sabaia zaharberritzeko proiektua, 233.000€.
3. Hezetasun-kengailu berria, 70.000€.
4. Gazteleku berria, 45.000€.
5. Gaztelekuko sabaiaren konponketa lanak, 13.000€.
6. Ludotekaren anpliazioa, 12.000€.
(Ludoteka handitu, sukalde eta altzari berriak jarri)
7. Mantentze eta konponketa lanak, gimnasioko materialaren erosketa, emergentzia-plana, etb..., 41.000€.
8. Aire girotua, 5.000€.

Gastu arruntak gora egin duela leporatzen diguzue Bildutik, baina argi ikus daiteke gastua zerbitzuak hobetzeko izan dela, hala kiroldegiaren kudeaketa nola ludotekaren eta gaztelekuaren kudeaketa, BPXsport enpresak eta Pil-Pileanek burutzen dituztenak, hurrenez hurren.

una ampliación del polideportivo de 450 metros cuadrados.

Es un proyecto en el que se lleva trabajando desde principio de legislatura, sin que se haya podido conseguir la financiación necesaria hasta este año, en el que la Diputación Foral de Gipuzkoa aporta 250.000 euros para su ejecución, con un coste total del proyecto de 568.189,22 euros.

A principio de legislatura el número de socios era de cerca de 830 y en la actualidad supera los 950, el polideportivo está colapsado.

Se pidió a los técnicos una valoración de las necesidades y en función de ésta se ha realizado el proyecto, que supone la construcción de un nuevo gimnasio, una sala de spinning, una sala multiuso y baños.

Por otro lado, si hacemos balance de la legislatura, podemos afirmar que éstas son las inversiones más importantes que se han realizado en el polideportivo:

1. Ampliación del polideportivo, 562.000€.
2. Proyecto de reparación del forjado de la piscina, 233.000€.
3. Nueva deshumectadora, 70.000€.
4. Nuevo gazteleku, 45.000€.
5. Trabajos de reparación del techo del gazteleku, 13.000€.
6. Ampliación de la ludoteka, 12.000€.
(ampliar la ludoteka e instalar cocina y mobiliario nuevo)
7. Mantenimiento y reparación, compra de material para el gimnasio, plan de emergencia, etc., 41.000€.
8. Aire acondicionado, 5.000€.

Desde Bildu siempre achacáis el incremento del gasto corriente, pero como se ve el gasto son mejoras en los servicios, tanto de gestión del polideportivo como de la ludoteka y gazteleku, llevados a cabo por la empresa BPXsport y Pil-Pilean respectivamente.



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Unai Larreategi zinegotziak zera erantzuten dio: Uste dugu ez dela legegintzaldiaren balantzea egiteko unea ezta tokia ere, are gutxiago hauteskundeak 3 egun barru izanda. Ez zaigu bidezkoa iruditzen plenoa horretarako erabiltzea.

Aurreko plenoan esan genuen moduan, kontu honekin arinegi ibili gara. Enpresa bakarrak aurkeztu du eskaintza, eta eskerrak! Ez dakit, eskaintzak aurkezteko epe hain laburra ezarrita, ez ote dugun prezio hobea eta konpetentzia handiagoa eskuratzeko aukera galdu. Kiroldegiaren handitze-lanen gaia adostuta izanda, ez zegoen halako presarik eta, gure iritziz, aski zen hitz egitea, legegintzaldi berrian aldaketa politikoa egon ala ez egon.

Javier Garmendia zinegotziak gaineratzen du bera beldurra inor ez aurkeztea zela, kontuan izanda arloko enpresek duten lan-karga.

Alkateak baieztatzen du oso enpresa fidagarria dela.

7.- HIRI-LURZORUKO BIZITEGI-EREMU FINKATUETAN, LOKALAK ETXEBIZITZA ERABILERARA ALDATZEKO BIDERATUTAKO JARDUERAK ARAUTZEN DITUEN UDAL ORDENANTZAREN ALDAKETA.- Udal Batzarrak, aho batez, ondorego erabakiak hartzen ditu

- Hiri-lurzoruko bizitegi-eremu finkatuetan, lokalak etxebizitza erabilera aldatzeko bideratutako jarduerak arautzen dituen udal ordenantzaren 4. artikuluko 1etik 9. epigrafe bitartekoak eta 13. epigrafe aldatzeari **hasierako onespena ematea** (I.ERANSKINA).

-Espedientea jendaurrean ikusgai jartzea 30 laneguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz, Toki Araubidearen Oinarriak

El concejal **Unai Larreategi** le responde: No creemos que sea el momento ni el lugar de hacer un balance de la legislatura, y menos a 3 días de las elecciones. No nos parece adecuado utilizar un pleno para esto.

Con este tema, tal y como comentamos en el pleno anterior, se ha ido excesivamente rápido. ¡Sólo se ha presentado una empresa y menos mal! No sé si no hemos perdido la oportunidad de conseguir un mejor precio y más competencia alargando el plazo de presentación de ofertas. Habiendo consenso en el tema, entendemos que no hacía falta correr tanto y que sería suficiente con hablarlo, indistintamente haya cambio político o no en la nueva legislatura.

El concejal **Javier Garmendia** añade que su miedo era que no se presentara nadie debido a la gran carga de trabajo de todas las empresas del sector.

El **Alcalde** afirma que la empresa adjudicataria es muy solvente.

7.- MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA REGULADORA DE LAS ACTUACIONES TENDENTES AL CAMBIO DE USO DE LOCALES A VIVIENDA EN ÁMBITOS RESIDENCIALES CONSOLIDADOS DE SUELO URBANO.- La Corporación Municipal, por unanimidad, adopta los siguientes acuerdos:

- **Aprobar inicialmente** la modificación de los epígrafes 1 a 9 y el epígrafe 13 del artículo 4 de la Ordenanza municipal reguladora de las actuaciones tendentes al cambio de uso de locales a vivienda en ámbitos residenciales consolidados de suelo urbano (ANEXO I).

-Someter el expediente a exposición pública mediante la publicación de anuncio en el Boletín Oficial Gipuzkoa durante el plazo de 30 días hábiles, según

Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezartzen denaren arabera, interesdunek bidezko deritzoten erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.

Epe horretan inongo erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, ordurarte behin-behinekoa izan den akordioa behin betiko onartutzat jo eta testu osoa argitaratuko da.

Unai Larreategi zinegotziak hurrengo adierazten du: Sortzen zaigun kezka da ea, Soraluze dauzkan etxe huts guztiekin, era honetako ordenantza aldaketa egiteko beharrik zegoen. Azken urteotan apenas egon den erabilera aldaketa eskaerarik. Aldaketa ona izan liteke; hala ere, etxebizitzaren arazoaren gainean hausnarketa egin beharra daukagu.

Patricia Borinaga zinegotziak erantzuten dio guztiok dakigula udalerriko etxe huts gehienak egoera kaskarrean daudela eta irisgarritasun arazoak dituztela. Ordenantza aldaketa honekin beste aukera bat eskaini nahi diegu herritarrei, Olaldeko eremua garatzen ez den bitartean edota etxebizitza publikoaren sustapena gauzatzen ez den bitartean Pascual Churrucan. Azken hau aztergai dago eta txostenen baten faltan.

8.- UDALA TITULARRA DEN LANDA-BIDEEN APROBETXAMENDU BEREZIA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA.- **Javier Garmendia** zinegotziak ondokoa azaltzen du: Lau bilera egin ditugu baserritarrek, ordenantzaren filosofia argi eta garbi ezagutarazteko.

Araudi honek asfaltatutako bide publikoei eragiten die soilik.

Baserritarrek irekitako prozesuan, hauek egindako proposamen guztiak onartu dira eta argi utzi zaie ordenantza honen

lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, a fin de que los/as interesados/as puedan presentar las reclamaciones o sugerencias que estimen pertinentes.

Una vez transcurrido ese plazo sin que se haya producido ninguna reclamación, se entenderá definitivamente aprobado el acuerdo hasta entonces provisional y se procederá a publicar el texto completo.

El concejal **Unai Larreategi** manifiesta lo siguiente: La duda que nos surge es si realmente Soraluze, con el número de viviendas vacías que tiene, necesita una modificación de este tipo. En los últimos años casi no ha habido solicitudes de cambio de uso. El cambio puede que sea bueno, pero hay que hacer una reflexión sobre el problema de la vivienda en el municipio.

La concejala **Patricia Borinaga** le responde que todos sabemos que la mayoría de las viviendas vacías están en muy mala situación y con malas condiciones de accesibilidad. Lo que se pretenden es abrir una posibilidad más en tanto en cuanto no se produzca el desarrollo del área de Olalde o la promoción de vivienda pública de Pascual Churrucan. Promoción que está en estudio y a falta de algún informe.

8.- ORDENANZA REGULADORA DEL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DE CAMINOS RURALES DE TITULARIDAD MUNICIPAL.- El concejal **Javier Garmendia** expone lo siguiente: Se han hecho cuatro reuniones con los baserritarras, en las cuales se les ha explicado la filosofía de la ordenanza.

Esta normativa sólo afecta a los caminos públicos asfaltados.

En el proceso abierto con los baserritarras se han aceptado todas las propuestas planteadas por éstos y se les ha



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZeko UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

helburua ez dela diru bilketa, baizik eta bideen erailera ezegokiarengatik okerrak sortzen dituen erailtzailea, horien erantzule izan dadila.

Roke Akizu zinegotziak esaten du azken zirriborroa bi egun lehenago jaso dutela eta ez zaio zuzena iruditzen.

Javier Garmendia zinegotziak erantzuten dio aurreko bertsiotik azkenera, gauza txikitxo bat baino ez dela aldatu.

Roke Akizu zinegotziak surrealizatzen jotzen du prozesua. Duela hilabete testu bat zintzilikatu zen web orrian eta oraindik ez da eguneratu.

Lehendabiziko bileran esan genuen beharrezkoa araudia zela.

Alkateak hitza hartzen du, honakoa adierazteko: Onartu berri den ordenantzak udal titulartasuneko bideen erabilera partekatua, berezia eta ohikoa arautzen du, narriatu ez daitezen ibilgailu astunak bertatik igarotzearen eta, bereziki, basogintzako ustiapenak direla-eta egurra eta peiak garraiatzetik eratorritako aprobetxamenduaren ondorioz.

Azken lau urteetan Udal gobernuk **117.000 €**-ko inbertsioak burutuko ditu landa bideak zaharberitzen. Hauek izan direlarik burututako lanak:

1. Izarre-etxetxo baserrirako sarrerako hormigonatze lanak.
2. Ezozi eta San Andreseko bidegurutzeko hormigonatze lanak.
3. Barrenetxeko baserrirako sarrerako hormigonatze lanak.
4. Agarrebolu eta Agarre baserrietako errepideko asfaltatu lanak.
5. Uzmate baserrirako sarrerako hormigonatze lanak.
6. Ezozi baserrirako arrapala zahar

explicado que el objetivo de la misma no es recaudatorio, sino que el fin último es que aquel usuario que cree desperfectos por un mal uso de los caminos se haga responsable de los mismos.

El concejal **Roke Akizu** dice que el último borrador les ha llegado a dos días del pleno y no les parece de recibo.

El concejal **Javier Garmendia** le responde que de la anterior versión a la última sólo ha cambiado una pequeña cuestión.

El concejal **Roke Akizu** tacha el proceso de un poco surrealista. Se colgó hace más de un mes un texto en la web que todavía no se ha modificado.

Desde la primera reunión ya se comentó que era una normativa necesaria.

Toma la palabra el **Alcalde** para manifestar lo siguiente: Esta ordenanza regula el uso común, especial y normal de los caminos de titularidad municipal con el fin de evitar su deterioro como consecuencia de la circulación por los mismos de vehículos pesados y en particular del aprovechamiento que se deriva del transporte de madera y apeas como consecuencia de las explotaciones forestales.

Durante los últimos cuatro años el gobierno municipal ha invertido **117.000 euros** en la reparación de caminos rurales, siendo los trabajos realizados:

1. Hormigonado del acceso al caserío Izarre-etxetxo.
2. Hormigonado del cruce de Ezozia y San Andrés.
3. Hormigonado del acceso al caserío Barrenetxe.
4. Asfaltado del camino a los caseríos Agarrebolu y Agarre.
5. Hormigonado del acceso al caserío Uzmate.
6. Reparación de la rampa al caserío

berritzeko lanak. Beraiekin inbertsioaren %50an finantzaketa adostuta. Ermita aurreko aldapako asfaltatu lanak. Ezoziako auzoan partxeoa eta hormigonatze lanak. Araneta baserriko kurbetan babes neurriak (New Yerseyak).

7. Irure Auzoko Paso Candiensea. Ganadua GI 627 errepidera atera ez dadin ekiditeko. Eta zenbait partxeo.
8. Ozuma eta Agarrebeiztegi errepidean urak bideratzeko lanak.

Udal Batzarrak, aho batez, ondorego erabakiak hartzen ditu

-Udala titularra den landa-bideen aprobetxamendu berezia arautzen duen ordenantzari **hasierako onespena ematea** (II.ERANSKINA).

-Espedientea jendaurrean ikusgai jartzea 30 laneguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan ezartzen denaren arabera, interesdunek bidezko deritzoten erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.

Epe horretan inongo erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, ordurarte behin-behinekoa izan den akordioa behin betiko onartutzat jo eta testu osoa argitaratuko da.

9.- ESKARI ETA GALDERAK.-

a) Unai Larreategi zinegotziak galdetzen du autobus galekuaren aldaketa zenbatekoa den kreditu aldaketan.

Alkateak ez dakiela erantzuten dio eta Artzamendik obra ziurtagiria aurkeztu duenean ezagutuko dugula.

b) Roke Akizu zinegotziak dio duela hilabete batzuk informazio bat eskatu

Ezozia, tras acordar con ellos la financiación del 50% de la inversión. Asfaltado de la cuesta que va a la ermita. En el barrio de Ezozia parcheo y hormigonado. Barrera de protección (new jersey) en las curvas del caserío Araneta.

7. Paso canadiense en Irure auzoa, para evitar que el ganado salga a la carretera GI 627. Y parcheos varios.
8. Canalización de aguas en el camino a Ozuma y Agirrebeiztegi.

La Corporación Municipal, por unanimidad, adopta los siguientes acuerdos:

-**Aprobar inicialmente** la Ordenanza reguladora del aprovechamiento especial de caminos rurales de titularidad municipal (ANEXO II).

-Someter el expediente a exposición pública mediante la publicación de anuncio en el Boletín Oficial Gipuzkoa durante el plazo de 30 días hábiles, según lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, a fin de que los/as interesados/as puedan presentar las reclamaciones o sugerencias que estimen pertinentes.

Una vez transcurrido ese plazo sin que se haya producido ninguna reclamación, se entenderá definitivamente aprobado el acuerdo hasta entonces provisional y se procederá a publicar el texto completo.

9.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-

a) El concejal **Unai Larreategi** pregunta por el coste de la parada de autobús en la modificación de créditos.

El **Alcalde** le responde que no sabemos el importe de la misma, que se conocerá en la certificación de obra que presente Artzamendi.

b) El concejal **Roke Akizu** dice que hace varios meses solicitó una información que



Cod.Expediente:
2019UDAL0003

SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

zuela eta oraindik ez zaiola eman.

aún no se le ha facilitado.

c) Alkateak amaitzen du esanaz pena sentitzen duela alderdi ezberdinen proposamenak eztabaidatu ezin izana eta debate hori hurrengo legegintzaldian posible izatea espero duela.

c) El **Alcalde** finaliza diciendo que le queda la pena de no poder haber debatido las propuestas de los diferentes partidos y espera que ese debate sea posible en la siguiente legislatura.

Eta beste gairik ezean eta hemeretzi orduak eta berrogeita hamar minutu direnean, Lehendakaritzaren aginduz saioa bukatutzat ematen da, hori guztia Idazkari bezala ziurtatzen dudalarik.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar y siendo las diecinueve horas y cincuenta minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión, de todo lo cual, como Secretario, certifico.

**HIRI-LURZORUKO BIZITEGI-EREMU
FINKATUETAN, LOKALAK ETXEBIZITZA
ERABILERRA ALDATZEKO BIDERATUTAKO
JARDUERAK ARUTZEN DITUEN UDAL
ORDENANTZAREN ALDAKETA**

4. artikulua.- Erabilera aldatzeko lokalaren baldintzak.

I. Bizigarritasun-baldintzak

Erabilerraren aldaketa baimendu ahal izateko, lokalak jarraian zehazten diren bizigarritasun-baldintza hauek eduki beharko ditu edo horiek edukitzeko aukera izan:

1.- Aplikazio-eremua:

Bizigarritasun-baldintza hauek etxebizitzaren jatorrizko erabilera ez duten eta izaera hori eskuratu nahi duten lokalen egokitzapenean aplikatuko dira, eta salbuespen gisa alderdietakoren bat ez betetzea onartu ahalko da, behar bezala justifikatutako motiboak badira.

2.- Gutxieneko etxebizitzaren azalera erabilgarria eta programatua:

Gutxieneko etxebizitzatzat honako hauek dituen jotzen da: sukalde, egongela-jangela, logela bikoitza eta bainugela (komunak gutxienez konketa, komuna eta dutxa izan beharko ditu). Sukaldeko eta egongela-jangelako piezak pieza bakarrean batu ahalko dira: egongela-sukalde-jangela.

Egongelatzat normalean egoteko erabiltzen den salako edo egoteko gelako pieza jotzen da, logela gisa erabiltzera bideratuta ez dagoena, nahiz eta horretarako erabil daitekeen. Gutxieneko etxebizitzaren azalera erabilgarria ezingo da 40 m²-tik beherakoa izan. Etxebizitza orok izan beharko ditu, gutxienez, bi pieza bereizi, jendea luze egoteko direnak, fatxadako baoekin, Plan Orokorrean eta indarrean dauden ordenantzetan ezarritakoarekin bat etorriz. Espazio horiek egonaldirako

**MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA
REGULADORA DE LAS ACTUACIONES
TENDENTES AL CAMBIO DE USO
DE LOCALES A VIVIENDA
EN ÁMBITOS RESIDENCIALES
CONSOLIDADES DE SUELO URBANO**

Artículo 4.- Condiciones del local para el cambio de uso.

I. Condiciones de habitabilidad

Para que el cambio de uso pueda ser autorizado, el local deberá contar o tener posibilidades de contar con las condiciones de habitabilidad que a continuación se expresan:

1.- Ámbito de aplicación:

Las presentes condiciones de habitabilidad serán de aplicación en la adecuación de locales sin uso original de vivienda que pretendan adquirir tal condición, pudiendo admitirse excepcionalmente el no cumplimiento de alguno de los referidos aspectos, por razones debidamente justificadas.

2.- Superficie útil y programada de vivienda mínima:

Se entiende por vivienda mínima la que está compuesta por cocina, estancia-comedor, un dormitorio doble y un cuarto de baño compuesto como mínimo de lavabo, inodoro y ducha. Las piezas de cocina y estancia-comedor podrán agruparse en una única pieza denominada estancia-cocina-comedor.

Por estancia se entiende la pieza de la sala o cuarto de estar donde se habita normalmente y no está destinada a dormitorio, aunque pueda utilizarse como tal. La superficie útil de la vivienda mínima no podrá ser inferior a 40 m². Toda vivienda habrá de disponer, al menos, de dos piezas diferenciadas destinadas a la estancia prolongada de personas con huecos a fachada, de acuerdo con lo determinado tanto en el referido Plan General como en las Ordenanzas vigentes. Esos espacios serán como

direnak izango dira, gutxienez, edo onartutako bertsioetan egongo dira eta logela nagusian. Etxebizitza orok izan beharko du esekitokia edo arropa-lehorgailua.

3.- Etxebizitzako sarbidea:

A. Etxebizitzako sarbidea irisgarritasunaren arloan aplikatzekoak diren xedapenetan ezartzen diren baldintzetara egokitu beharko da.

B. Lokal eta/edo eraikuntzako solairuetan kokatzea proiektatzen diren etxebizitzetako sarbidea honela egingo da:

— Hasiera batean eta oro har, eraginpeko eraikuntzak dituen baterako elementuetatik (ataria edo eskailera).

— Baimendu egiten da helburu horrekin elementu berriak edo sartzeko baterako guneak gaitzea, betiere gutxienez lau etxebizitza-unitateri (4) zerbitzu ematen badiote edo eman ahal badiote.

— Aldizka eta betiere proiektu teknikoan aurreko irtenbidearen bideraezintasuna eta/edo desegokitasuna arrazoitzen bada, partzela publikotik; horretarako, etxebizitza berriko sarbideak irisgarritasunaren arloan aplikatzekoak diren xedapenetan ezartzen diren baldintzak bete beharko ditu.

Partzela pribatutik sartzeko azken modalitate horrek planteatutako jarduketaren eraginpean dagoen eraikuntzari eta/edo lokalari lotutako partzelan izan ahalko du eragina, edo mugakide diren partzela batean edo batzuetan, pribatuak izanik, eraikuntza edo lokal horretatik kanpokoak.

Aldi berean, aurreko irtenbidearen bideraezintasunaren eta/edo desegokitasunaren arrazoi justifikatuak teknikoak, juridikoak, ekonomikoak eta beste zenbait izaerakoak izan daitezke. Debekatuta dago etxebizitza horietara zuzenean sartzea, bai espazio publikotik, bai erabilera publikoko zortasunaren mendeko espazio pribatuetatik.

C. Elementu komunetarako -patioak,

mínimo los destinados a estancia o estar en sus diferentes versiones admitidas y dormitorio principal. Toda vivienda habrá de disponer de tendedero o secadora de ropa.

3.- Acceso a la vivienda:

A. El acceso a la vivienda deberá adecuarse a las condiciones establecidas en las disposiciones de aplicación en materia de accesibilidad.

B. El acceso a las viviendas que se proyecten ubicar en los referidos locales y/o plantas de edificación se efectuará:

— En principio y con carácter general, desde los elementos comunes (portal o escalera) con los que cuente la edificación afectada.

— Se autoriza la habilitación, con ese fin, de nuevos elementos o núcleos comunes de acceso, siempre que den o puedan dar servicio a un mínimo de cuatro (4) unidades de vivienda.

— Alternativamente y siempre que en el correspondiente proyecto técnico se justifique la inviabilidad y/o idoneidad de la solución anterior, desde parcela pública, debiendo cumplir el acceso a la nueva vivienda a las condiciones establecidas en las disposiciones de aplicación en materia de accesibilidad.

Esta última modalidad de acceso desde la parcela privada podrá incidir bien en la parcela vinculada a la edificación y/o local afectados en cada caso por la actuación planteada, bien en otra u otras parcelas colindantes, asimismo privadas, ajenas a esa edificación o local.

A su vez, las razones justificativas de la referida inviabilidad y/o idoneidad de la solución general anterior podrán ser técnicas, jurídicas, económicas, etc. Se prohíbe el acceso directo a la o las citadas viviendas tanto desde el espacio público como desde espacios privados sujetos a servidumbre de uso público.

C. La autorización municipal para la

instalazio-pasabideak etab. – sarbideari dagokionez, eta jatorrizko finkaren gainean egon daitezkeen zortasunak gorabehera emango da behe-solairuetan eta behegainetan Ordenantza horren eraginpean dauden etxebizitzak ezartzeko udal-baimena.

4.- Etxebizitzetako piezen azaleraren eta gutxienerako zabalera baldintzak:

Etxebizitzak osatzen dituzten piezek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Egongela-jangela: gutxienez 12 m²-ko azalera erabilgarria izango du. Horren barruan gutxienez 3 metro diametroko zirkulu bat egiteko moduko forma izango du.

b) Sukaldea: gutxienez 6 m²-ko azalera erabilgarria izango du eta gutxienez 1,60 m-ko zabalera.

c) Egongela-sukaldea-jangela: gutxienez 16 m²-ko azalera erabilgarria izango du. Horren barruan 3 metro diametroko zirkulu bat egiteko moduko forma izango du.

d) Logela bikoitza: gutxienez 10 m²-ko azalera erabilgarria izango du eta gutxienez 2,50 m-ko zabalera.

e) Logela indibiduala: gutxienez 6 m²-ko azalera erabilgarria izango du eta gutxienez 2 m-ko zabalera.

f) Bainugela: gutxienez 2,50 m²-ko azalera erabilgarria izango du, eta kasu guztietan, gutxienez konketa, komunontzia eta dutxa izan beharko ditu.

g) Bainugela badago, gutxienez 1,3 m²-ko azalera komunak jarri ahalgo dira.

h) Ataria: gutxienez 1,10 m-ko zabalera izan beharko du.

Jarraian zehazten diren espazioen gutxienerako zabalera librea honako hau izango da –hala ere, irisgarritasunaren arloan eta sute kasuetan babesa emateko arloan aplikagarriak diren xedapenetan ezarritako aurreikuspenak behar bezala izan beharko dira gogoan–:

—Pasilloak eta pasabiderako espazioak: 0,95 m.

—Etxebizitzaren barruko eskailerak: 0,80 m.

implantación de viviendas en las plantas bajas y de entresuelo afectadas por esta Ordenanza se otorgará sin perjuicio de las servidumbres que puedan existir sobre la finca originaria en relación con el acceso a elementos comunes, tales como patios, pasos de instalaciones, etc.

4.- Condiciones de superficie y ancho mínimo de las piezas que componen las viviendas:

Las diferentes piezas que componen las viviendas cumplirán con las siguientes condiciones:

a) Estancia-comedor: Tendrá una superficie útil no menor de 12 m². Su forma será tal que pueda inscribirse en su interior un círculo no menor de 3 m. de diámetro.

b) Cocina: Tendrá una superficie útil no menor de 6 m² y un ancho no menor de 1,60 m.

c) Estancia-cocina-comedor: Tendrá una superficie útil no menor de 16 m². Su forma será tal que pueda inscribirse en su interior un círculo de 3 m. de diámetro.

d) Dormitorio doble: Tendrá una superficie útil no menor de 10 m², con un ancho no menor de 2,50 m.

e) Dormitorio individual: Tendrá una superficie útil no menor de 6 m², con un ancho no menor de 2 m.

f) Baño: Tendrá una superficie mínima útil de 2,50 m² y deberá dar cabida, en todos los casos, a un lavabo, un inodoro y una ducha.

g) En caso de existir un baño podrán ubicarse aseos de superficie no menor de 1,3 m².

h) Vestíbulo: Deberá tener un ancho mínimo de 1,10 m.

Sin perjuicio de la debida y complementaria consideración de las previsiones establecidas en las disposiciones aplicables en materia de accesibilidad y protección frente al riesgo de incendio, la anchura libre mínima de los espacios que se indican a continuación será la siguiente:

—Pasillos y espacios de paso: 0,95 m.

—Escaleras interiores de vivienda: 0,80 m.

—Tendedero: 1,50 x 0,85 m.

—Esekitokia: 1,50 x 0,85 m.

5.- Piezen gutxieneko garaiera librea:

Etxebizitzetako piezetako gutxieneko garaiera librea 2,50 m-koa izango da. Garaiera hori 2,30 m-ra arte murriztu ahal da komunetan, bainugeletan, pasilloetan, atondoetan, armairu-geletan, trasteleketan eta jendea luze egoteko ez diren beste pieza batzuetan. Salbuespen gisa, murrizketa bera onartu ahal izango da egongela, sukalde edo logeletako zatiren batean, egiturazko elementu edo instalazio batzuk pasatzeko beharrezkoa bada. Horrelakoetan, garaieran murriztutako azalera ezingo da izan gelaren azalera osoaren % 10 baino handiagoa.

6.- Etxebizitzetan piezak banatzeko baldintzak:

— Bainugelak, logelak, atondoak, trastelekuak eta antzekoak ezingo dira izan etxebizitzara sartzeko bideak; eraikineko komunikaziorako baterako elementuen bidez egingo da.

— Komunak beti izango dira barruti independenteak.

— Logelak, era berean, barruti independenteak izango dira, logela bakarra egoteko aurreikuspena dagoen kasuan izan ezik; kasu horretan, hura egongelarekin batera gaitzeko baimena dago.

— Logelek beti izango dute sarbidea zirkulazio-espazioetatik edo egongelatik, eta ezingo da horietara bakarrik beste logela batetik edo sukaldetik sartu.

— Komunetara edo bainugeletara zirkulazio-espazioetatik sartu beharko da, salbu eta, komun bat baino gehiago egonez gero, horietako batek baldintza hori bete eta besteak logeletan sartu ahal izateko aukera ematen badu, horietatik sarbide zuzena egonik.

— Ezin da sukaltarrietan zaborrak birrintzeko instalaziorik jarri, ez eta

5.- Altura libre mínima de las piezas:

La altura libre mínima en las piezas de las viviendas será de 2,50 m. Esta altura podrá reducirse hasta 2,30 m. en los aseos, baños, pasillos, vestíbulos, cuartos de armarios, trasteros y otras piezas no destinadas a la estancia prolongada de personas. Excepcionalmente podrá admitirse también esta reducción en la altura en parte de alguna de las estancias, cocinas o dormitorios, cuando así se requiera para el paso de elementos estructurales o de algunas instalaciones. En este caso, la superficie de la estancia con la altura reducida no podrá ser mayor que un 10% de la superficie total de la misma.

6.- Condiciones de distribución de las piezas en las viviendas:

— El acceso a la vivienda no se podrá realizar a través de baños, dormitorios, vestidores, trasteros o similares, se realizará a través de elementos comunes de comunicación del edificio donde se ubique.

— Los aseos constituirán siempre recintos independientes.

— Los dormitorios serán asimismo recintos independientes, salvo en el supuesto de previsión de un solo dormitorio, en el que se autoriza la habilitación conjunta del mismo con la estancia-sala de estar.

— Todo dormitorio tendrá acceso desde los espacios de circulación o desde la sala de estar, sin que en ningún caso pueda accederse a él exclusivamente desde otro dormitorio o cocina.

— El acceso a los aseos o cuartos de baño deberá efectuarse desde los espacios de circulación, salvo en el caso de que, habiendo más de un aseo, uno de ellos cumpla dicha condición, permitiendo que los demás puedan ser incorporados a los dormitorios, con acceso directo desde estos.

— No se autoriza la instalación de trituradores de basuras en fregaderos; ni

motordun komun-ontzirik edo gorotzak birrintzeko mekanismorik ere.

— Gas-sukaldea jartzeko beharrezko baldintzak bete ezin direnean (dela ez dagoelako horretarako beharrezko hodirik, dela bestelako arazoiren batengatik), sukalde elektrikoa jarri beharko da.

— Gas bidezko berogailuen galdarak jartzeko beharrezko baldintzak bete ezin direnean (dela ez dagoelako horretarako beharrezko hodirik, dela bestelako arazoiren batengatik), horretarako beste sistema batzuk baliatu beharko dira, errekontza-keetarako irteerarik behar ez dutenak.

— Etxebizitzara baterako elementutik sartu behar diren kasuetan, kontagailuak dagoeneko badaudenen ondoan jarri beharko dira. Sarbide independenteen kasuan, ezingo dira fatxadako planotik irten, eta, ahal den neurrian, fatxadarekiko mimetismorik handiena gordeko da.

— Esekitokiak. Esetokietarako espazioak ahal dela etxebizitzaren kanpoaldean egongo dira eta, nolanahi ere, fatxadaren azaleraren barruan; gutxienez, 1,50 x 0,85 m-ko dimentsioak izango dituzte. Horiek diseinatzean, kanpoko begiraden aurrean babes osoa bermatuko da. Hori posible ez bada, eseikitokirako lokala eduki beharko da, eta diseinatzerakoan bermatu egingo da kaletik edo etxaldeko patiotik arropak ikusten ez direla; bestela, barnean espazio bat egongo da, aireztapen artifiziala eta/edo kondentsazio bidezko arropa-lehorgailua duena.

7.- Sabaiondoak gauzatzeko baldintzak:

Sabaiondoak egin ahalko dira, baldin eta garaiera libreak gutxienez 2,50 m-koak badira beheko aldeko erabilera guztietarako, eta beste hainbestekoa goiko partean sukalde, egongela, jangela

sanitarios con motores o mecanismos trituradores de fecales.

— Siempre que no sea posible el cumplimiento de las condiciones necesarias para la implantación de una cocina de gas (bien sea por no disponerse de los conductos necesarios para ello, bien por cualquier otra circunstancia), se deberá proceder a la instalación de una cocina eléctrica.

— Siempre que no sea posible el cumplimiento de las condiciones necesarias para la implantación de calderas de calefacción a gas (bien sea por no disponerse de los conductos necesarios para ello, bien por cualquier otra circunstancia), deberá proceder a otros sistemas con ese fin, que no requieran salidas de humos de combustión.

— En los casos en los que el acceso a la vivienda sea por elemento común, los contadores deberán situarse junto a los ya existentes. En el caso de accesos independientes no podrán sobresalir del plano de la fachada y se mimetizarán en lo posible con la misma.

— Los tendederos. Los espacios destinados a tendederos se resolverán preferentemente en el exterior de la vivienda y en cualquier caso, dentro de la superficie de fachada, con unas dimensiones mínimas de 1,50 x 0,85 m. Serán diseñados de forma que se garantice una total protección visual de los mismos. Para el supuesto de que esto no fuese posible será obligatorio contar con un local destinado a tendedero diseñado de forma que tenga absoluta protección de vistas de la ropa desde la calle o patio de manzana, o un espacio interior dotado de ventilación forzada y/o de secadora de ropa por condensación.

7.- Condiciones para la ejecución de altillos:

Se autorizará la construcción de altillos siempre que las alturas libres mínimas resultantes sean de 2,50 m para todos los usos de la parte inferior, y para los usos de Cocina / Estancia / Comedor / Dormitorio

edo logelaren erabileretarako, eta 2,25 m-koa izan ahalko da beste erabilera batzuk izanez gero, Eraikuntzako Ordenantza Osagarrietako 2.2 artikulua ezartzen duenaren arabera. Sabaiondo hori lokalaren guztiko azalera eraikiaren 1/3ean egin ahal izango da, gehienez, eta ezingo da iritsi eraikinaren fatxada nagusira edo nagusietara (espazio publikoetara begirako fatxadetara). Fatxadatik lau (4) metrotara geratu beharko da, gutxienez. Sabaiondo, baina, eraikinaren gainerako fatxadetara iritsi ahal izango da. Lokalak sabaiondo badu, sarbideko solairuan honako gela hauek oztopo arkitektonikorik gabe kokatzeko azalera nahikoa izan beharko du: egongela-sukaldea, jantokia, logela bikoitz bat eta bainugela bat, komunikazio bertikalak hartzen duen azalera gainera (ezingo da inoiz 35 m²(u) baino txikiagoa izan). Sabaiondoaren azalera ezingo da helburu hauetarako konputatu: etxebizitzaren batez besteko tamaina arautzen duten aurreikuspenak (artikulu honen 3. atalean azaldutakoak) betetzeko; etxebizitzaren azpizatu ahal izateko.

Bestalde, azalera hori kontuan hartu ahal izango da etxebizitzaren piezak barne hartzean, horri dagokionez artikulu honen aurreko ataletan zehaztutako baldintzak betez. Gainera, nolana ere, sabaiondoak nahitaez egon beharko du fisikoki eta juridikoki etxebizitzari lotuta, eta azken horren barrutik soilik sartu ahal izango da. Ez dago baimenduta sabaiondotik bestelako inolako loturarik eta/edo sarbiderik egotea, aipatutako etxebizitzaren bestelako eraikinaren aldeetara. Lokalak aurretik bazeuden sabaiondoak baditu, sabaiondo horiek aurreko baldintzak bete beharko dituzte, proiektatutako etxebizitzan finkatuta gera daitezkeen eta iraun dezaten. Baldintza horiek betetzen ez badira, egokitu egin beharko dira baldintza horietara edo, bestela, ezabatu.

en la parte superior, pudiendo ser de 2,25 m para otros usos en esta última parte, conforme al Artículo «2.2» de las Ordenanzas Complementarias de Edificación. Ese altillo podrá desarrollarse como máximo en 1/3 de la superficie total construida del local, sin que el mismo pueda llegar hasta fachada o fachadas principales (fachadas a espacios públicos) de la edificación, de la que deberá alejarse, como mínimo, cuatro (4) metros; dicho altillo podrá llegar a las restantes fachadas de la edificación. En caso de contar con altillo, el local deberá tener una superficie suficiente en la planta de acceso para albergar, sin barreras arquitectónicas, la estancia cocina-comedor, un dormitorio doble y un baño, además de la superficie ocupada por la comunicación vertical, en ningún caso inferior a 35 m²(u). La superficie del altillo no podrá ser computada con los siguientes fines: Cumplimiento de las previsiones reguladoras del tamaño promedio de la vivienda expuestas en el anterior apartado 3 de este mismo artículo; posible subdivisión de la vivienda.

Por su parte, dicha superficie sí podrá ser considerada a los efectos de albergar las distintas piezas de la vivienda, cumplimentando los requisitos establecidos a ese respecto en los anteriores apartados de este artículo. Complementariamente y en todo caso, el altillo deberá estar necesariamente vinculado física y jurídicamente a la vivienda en la que se ubica, y el acceso a aquél deberá producirse, exclusivamente, desde el interior de ésta, sin que se autoricen otro tipo de conexiones y/o accesos desde el altillo a otras partes de la edificación diversas de la citada vivienda. En el supuesto de que el local cuente con altillos preexistentes, su consolidación y mantenimiento en el marco de la vivienda proyectada requerirá el cumplimiento de las condiciones anteriores. En el caso de no cumplirse esas condiciones deberá ser adaptado a las mismas o eliminado.

8.- Etxebizitzetako piezak argiztatzeko eta aireztatzeko baldintzak:

— Eraikinaren kanpoaldeko fatxadetan bao irekiak dituzten bizigela guztiak, bainugelak eta pasilloak izan ezik, eta ezingo dira horrelakotzat jo erabilera publikoko portxeen barrualdean dauden fatxadak.

— Egonleku, sukalde, jangela eta logelarako piezek argiztapen naturalerako eta aireztapenerako baoak izango dituzte, zuzenean kanpora zabaldua. Horrela, hiri-plangintzan eta indarrean dauden ordenantzetan horietarako ezarritako dimentsioak bete beharko dira, ondoren azaltzen diren doikuntzekin:

- Bao horiek hartzen duten gutxieneko eremua piezaren azalera erabilgarriaren 1/8koa izango da, eta inoiz ez 1 m²-tik beherakoa. Baoaren azalera erabilgarria, aireztapen ondorioetarako, piezako azalera erabilgarriaren 1/3koa izango da, gutxienez. Logelak eta egongelak aireztatzeko baoek pertsiak, kontraleihoak edo iluntzeko aukera emango duen beste edozein sistema izango dute.
- Komunak eta bainugelek, eta etxebizitza barnean eraiki daitezkeen trastelekuek zuzenean kanpora zabaldutako baoak eduki beharko dituzte, edo argi- edo aireztapen-patioetara zabaldutakoak. Bao horiek 0,40 m²-ko aireztapen azalera hartuko dute, gutxienez. Bao horiek indarrean dauden Eraikuntzako Ordenantza Osagarrietan edo Eraikuntzako Kode Teknikoan ezartzen diren aireztatzeko sistemetakoa batekin ordezkatu ahal izango dira, eta eraikuntza-fatxadara ateratzea aurreikusi ahalko da.
- Sukaldeak indarrean dagoen Eraikuntzako Kode Teknikoan zein Eraikuntzako Ordenantza Osagarri horietan ezarritako sistemak izango ditu. Estalkitik aireztatuko dira errekuentza-gasak eta bertatik hustuko dira keak. Hodi hori sukaldeko kekanpaian karbono-iragazkien erabilerarekin edo antzeko beste

8.- Condiciones de iluminación y ventilación de las piezas en las viviendas:

— Todos los huecos habitables con huecos abiertos en las fachadas exteriores del edificio excepto los baños y pasillos, no pudiendo entenderse como tales aquellas fachadas que se sitúan en el interior de porches con un uso público.

— Las piezas destinadas a estancia, cocina, comedor y dormitorio dispondrán de huecos de iluminación natural y ventilación abiertos directamente al exterior, cumpliendo las dimensiones establecidas a ese respecto en el planeamiento urbanístico y en las ordenanzas vigentes, con los reajustes que se exponen a continuación:

- Los huecos deberán tener una superficie no inferior a 1/8 de la superficie útil de la pieza y nunca menor de 1 m². La superficie practicable del hueco a efectos de ventilación será como mínimo de 1/3 de la superficie útil de la pieza. Los huecos de ventilación de los dormitorios y estancias irán provistos de persianas, contraventanas u otro sistema que permita su oscurecimiento.
- Los cuartos de aseo y baños, los trasteros que puedan construirse en el interior de las viviendas, deberán disponer de huecos abiertos directamente al exterior o a patios de luces o de ventilación, con una superficie mínima de ventilación de 0,40 m². Estos podrán ser sustituidos por alguno de los sistemas de ventilación establecidos bien en las vigentes Ordenanzas Complementarias de Edificación, bien en el vigente Código Técnico de Edificación, pudiendo preverse su extracción a fachada de edificación.
- La cocina dispondrá de los sistemas establecidos bien en el vigente Código Técnico de edificación bien en las citadas Ordenanzas Complementarias de Edificación. La ventilación de los gases de combustión y evacuación de humos se realizará a cubierta. Podrá sustituirse este conducto por el uso de filtros de

sistema homologatu batekin ordezkatu ahal izango da, eta horrek mantentze egokia beharko du, etxe hornitzaileen argibideen arabera. Ke-kanpaia instalatzean, kanpaiaren hodia ezin izango da irten fatxada nagusira, etxadi-patioetara edo barneko patioetara.

- o Gai horretan indarrean dauden legeko xedapenetan eta, zehazki, Eraikuntzako Kode Teknikoan ezarritako zehaztapenak bete beharko dituzte aireztatze-baldintzek.

9.- Pribatasun- eta segurtasun-baldintza orokorrak:

l. eranskinean zehaztutako azpierzemuetan dauden eraikuntzetako lokaletan eta/edo solairuetan etxebizitza-erabilera baimenduko bada, honako irizpide hauetara egokitu beharko da:

a) Honako bi baldintza hauetako bat bete beharko da, txandaka:

— Etxebizitzaren espazioak edo piezak argizatzen edo aireztatzen dituen edozein baoren leiho-ertza eta/edo karela edo barandaren goialdea, balkoi edo terraza gisako hegala bada, 2,20 metroko altueran egongo da, aurrean dituen espazio publikoen urbanizazio-mailaren gainean. Gainera, etxebizitzaren barruko lurzorua eta dagozkion baoren leiho-ertzaren artean gehienez 1,40 metroko aldea egongo da garaieran.

— Aurrean duen espazio publikoaren eta dagokion fatxadaren artean 3,00 metroko gutxienezko hondoa izango duen terraza edo lorategia egongo da. Eskakizun hori betetzeko, honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

- o Ez dira aintzat hartuko edo konputatuko azalera erabilera publikoko zortasunaren mende dauden espazio pribatuak.
- o Proiektatutako etxebizitza berriaren fatxadetan ez dira aintzat hartuko

carbono o sistema similar homologado en la campana de extracción de la cocina, que requerirá un adecuado mantenimiento según indicaciones de las casas suministradoras. El conducto de la campana no podrá instalarse en ningún caso en condiciones que impliquen su salida bien a la fachada principal, bien a patios de manzana o interiores.

- o Las condiciones de ventilación deberán cumplir las determinaciones establecidas en las disposiciones legales vigentes en la materia y en particular, en el Código Técnico de Edificación.

9.- Condiciones generales de privacidad y seguridad:

La autorización del uso de vivienda en los locales y/o plantas de edificación emplazados en los subámbitos determinados en el Anexo I se ha de adecuar a los siguientes criterios:

a) Se ha de cumplir, alternativamente, alguna de estas dos condiciones:

— El alféizar de cualquier hueco que ilumine o ventile los espacios o piezas de la vivienda, y/o la parte superior del antepecho o barandilla en caso de existencia de vuelo (balcón, terraza) estará situado a una altura de 2,20 m sobre el nivel de la urbanización de los espacios públicos a los que dé frente. Complementariamente, entre el suelo del interior de la vivienda y el alféizar del o de los correspondientes huecos no podrá haber una diferencia de altura superior a 1,40 m.

— Entre el espacio público al que dé frente y la correspondiente fachada, existirá una zona de terraza o jardín, con un fondo mínimo de 3,00 m. A los efectos del cumplimiento de este requisito:

- o No se considerarán ni computarán los espacios privados sujetos a servidumbre de uso público en superficie.
- o No se considerarán y/o autorizarán soluciones de retranqueo de la nueva

eta/edo baimenduko atzeraemanguneko soluzioak, eraginpean dagoen lokala eta/edo solairua kokatzen den eraikinaren benetako lerrokadurari dagokionez. Terraza edo lorategiko zona horrek kasu bakoitzean eraginpean dagoen lur-zatiarekin lotuta egon beharko du, baina ez nahitaez eta soilik etxebizitza kokatuko den eraikuntzaren solairuaren edo haren zatian. Bestalde, gutxienez honako baldintza hauek betetzen badira ulertuko da zortasun horiek daudela: behar bezala formalizatuta eta erregistratuta badaude; formalizatuta eta erregistratuta ez badaude ere, zortasuna bai eraikuntza ekarri zuen hiri-plangintzan, bai sustatutako eraikuntza-proiektuan, bai horietan bietan aurreikusita badago; horretarako egokia den edozein mekanismoren bitartez egiaztatzerik badago zortasun horien existentzia, gai horretan aplikagarriak diren xedapenetan ezarritako irizpideen arabera. Baldintza bat edo bestea aplikagarriak izango dira espazio publikoetara ematen duten fatxada guztietan eta/edo, titulartasun pribatukoak izanik, azalera erabilera publikoko zortasunaren eraginpean dauden eraikuntzaren fatxadetan.

b) Fatxadetako baoek etxebizitza eta haren espazioak kanpoko begiradetatik babestuta egoteko moduko tratamendua izan behar dute. Horren harira, baimenduta dago segurtasun-elementuak instalatzea (pertsianak, xaflak, burdin-sareak, eta abar), kanpora zabalik dauden hutsuneak babesteko. Nolanahi ere, elementu horiek baoaren beraren barruan kokatu beharko dira, eta ez dago baimenduta fatxadaren gainazaletik kanpora irtetea; gainera, soluzio horiek ezingo dira eskalatzeko modukoak izan.

c) Irekitzeko eta/edo itxeko mekanismoetarako arazoizko sarbidea bermatzeko eta etxebizitzaren argiztapen-

vivienda proyectada en ninguna de sus fachadas, respecto de la alineación real del edificio existente en el que esté emplazado el local y/o planta de edificación afectado. Esa zona de terraza o jardín ha de estar vinculada a la parcela afectada en cada caso, pero no necesaria y exclusivamente a la planta de edificación o parte de la misma en la que se pretenda implantar la vivienda. Por su parte, las referidas servidumbres se considerarán existentes, cuando menos, siempre que: Estén debidamente formalizadas y registradas; pese a no estar formalizada ni registrada, la servidumbre esté prevista bien en el planeamiento urbanístico que dio lugar a la edificación, bien en el proyecto de edificación promovido, bien en ambos; su existencia pueda acreditarse mediante cualquier mecanismo adecuado para ello de conformidad con los criterios establecidos en las disposiciones de aplicación en la materia. Una u otra condición serán de aplicación en todas las fachadas de la edificación afectada en cada caso que den frente a espacios públicos, y/o, siendo de titularidad privada, estén afectados por servidumbres de uso público en superficie.

b) Los huecos de las fachadas deberán tratarse en condiciones que garanticen la protección de la vivienda y de sus diversos espacios de su visión exterior. En consonancia con ello, se autoriza la instalación de elementos de seguridad (persianas, lamas, verjas, etc.) a modo de protección de los huecos abiertos al exterior. En todo caso esos elementos deberán colocarse dentro del propio hueco, sin que se autorice que sobresalgan de la superficie de la fachada, y responderán a soluciones que impidan que sean escalables.

c) Con el fin de garantizar el razonable acceso a los correspondientes mecanismos de apertura y/o cierre, así

eta aireztatze-baldintzak optimizatzeko, aipatutako baoetako leiho-ertza ezingo da egon 1 m baino gutxiagoko eta 1,40 m baino gehiagoko altueran, etxebizitzaren barrualdetik neurtuta, zehazki, barrualdearen akaberako zorutik.

d) Lehendik badiren etxebizitzak, orduko indarreko hirigintza-plangintzan zehaztutako irizpideekin bat etorritik eta aurretik zegokion udal-lizentzia lortuta ezarritakoak, finkatu egingo dira, nahiz eta aurreko baldintzaren bat ez bete. Baldin eta, ordenantza honen eraginpean dauden bizitokitako eraikinetako beheko solairuetan eta behegainetan etxebizitzak jartzeko baimena eskuratzeko, etxebizitza eta solairu horien forjatua eta/edo barneko zorua erreferentzia gisa duten neurriak bete behar badira, solairu horietan ordenantza hau indarrean sartzeko unean zegoen forjatua eta/edo zorua besterik ez da hartuko kontuan, ondore guztietarako (leiho-ertzaren altuera; zorutik leiho-ertzera dagoen altuera, eta abar).

Forjatu eta/edo zoru horien altuerari eta/edo kotari dagokionez, hirigintza-plangintzan ezarritako irizpideekin bat etorritik gauza daitezkeen doikuntzak ez dira kontuan hartuko, ez lehen esandako neurri horiek betetzeko, ez eta toki horietan etxebizitzak jartzeko baimena emateko ere.

13. artikulua.- Sotoko edo erdisotoko lokalak.

a) Ordenantza honen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira sotoak, eta, horrenbestez, etxebizitza bihurtzeko aukeratik kanpo berez soto-izaera duten lokalak ere bai.

como con el de optimizar las condiciones de iluminación y ventilación de la vivienda, el alfeizar de los referidos huecos no podrá estar situado a una altura inferior a 1 metro ni superior a 1,40 metros, medida desde el interior de la vivienda, y, más en concreto, del suelo acabado de la misma.

d) Se consolidan las viviendas existentes implantadas en su momento de conformidad con los criterios establecidos en el planeamiento urbanístico entonces vigente y previa obtención de la preceptiva licencia municipal, aun cuando no cumplan algunas de las condiciones anteriores. Siempre que la autorización del uso de vivienda en las plantas baja y de entresuelo de edificaciones residenciales afectadas por la Ordenanza esté condicionada al cumplimiento de medidas que tengan como referencia el forjado y/o suelo interior de dichas vivienda y plantas de edificación, se considerará como tal, exclusivamente y a todos los efectos (altura del alféizar; diferencia de altura entre el suelo y el alféizar; etc.), el forjado y/o suelo existente en esas plantas en el momento de entrada en vigor de esta Ordenanza.

Los posibles reajustes que, en lo referente a la altura y/o cota de emplazamiento de dichos forjados y/o suelo interior, pudieran ejecutarse de conformidad con los criterios establecidos en el planeamiento urbanístico no serán objeto de consideración a los efectos del cumplimiento de aquellas medidas, y de la autorización, en su caso, del uso de vivienda en las mismas.

Artículo 13.- Locales en sótano o semisótano.

a) Quedan excluidos del ámbito de aplicación de la presente Ordenanza los sótanos, y por tanto de la posibilidad de transformarse en vivienda, los locales que originalmente presenten una configuración de sótano.

b) Erdisotoek, gutxienez, kanpoalderako fatxada bat izan beharko dute, espazio bizigarriak aireztatzeko, pasilloak eta bainugelak izan ezik (sestra gainean). Ondorio horietarako, erdisototzat joko da beheko solairutik behera dagoena eta, gutxienez, sestra gaineko fatxadetako bat irteten denean. Aurreko guztia Udal Zerbitzu Teknikoek balioetsiko dute, kasu bakoitzean emango den txosten teknikoaren bidez.

b) Los semisótanos deberán tener como mínimo una de las fachadas exterior, donde ventilarán todos los espacios habitables excepto baños y pasillos, sobre rasante en su totalidad. A estos efectos, se considerará semisótano aquel situado por debajo de la planta baja y que sobresalga como mínimo una de las fachadas sobre rasante en su totalidad. Todo lo anterior será valorado por los Servicios Técnicos Municipales mediante informe técnico que se emitirá en cada caso.

**ORDENANTZA, UDALA TITULARRA DEN
LANDA-BIDEEN APROBETXAMENDU
BEREZIA ARAUTZEN DUENA.**

I.KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Xedea.

Udal honek, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 25. artikulua aurreikusitakoaren arabera, eta Toki Erakundeetako Ondasunen Araudia onartzen duen ekainaren 13ko 1372/86 Errege Dekretuaren, eta horiekin bat datozen gainerako xedapenen arabera, udal titulartasuneko bideen erabilera partekatua, berezia eta ohikoa arautzen du, narriatu ez daitezen ibilgailu astunak bertatik igarotzearen eta, bereziki, basogintzako ustiapenak direla-eta egurra eta peiak garraiatzetik eratorritako aprobetxamenduaren ondorioz.

2. artikulua.- Aplikazio-eremua.

Ordenantza udalerrri osoan aplikatzen da, titulartasun publikoko landa-bide zolatuak, Udalaren jabari publikoko ondasunen inbentarioan bildutakoak erabiltzeko.

3. artikulua.- Eskumenak eta indarraldia.

1. SORALUZEko Udalari dagokio bere udalerrian barne hartutako eta udal titulartasuneko landa-bide zolatuaren funtzio teknikoa, zaintzakoa eta zigortzekoa betetzea.
2. Bide horien zaintza-lana Udalak izendatutako langileek egingo dute **(Udaltzaingoa, zerbitzuetako eta bulego teknikoko erdi mailako**

**ORDENANZA REGULADORA DEL
APROVECHAMIENTO ESPECIAL DE
CAMINOS RURALES DE TITULARIDAD
MUNICIPAL.**

CAPITULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Objeto.

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en el artículo 25 de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, y el Real Decreto 1.372/86, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales y demás disposiciones legales concordantes, regula el uso común, especial y normal de los caminos de titularidad municipal con el fin de evitar su deterioro como consecuencia de la circulación por los mismos de vehículos pesados y en particular del aprovechamiento que se deriva del transporte de madera y apeas como consecuencia de las explotaciones forestales.

Artículo 2.- Ámbito de aplicación.

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal para la utilización de los caminos rurales pavimentados de titularidad pública y recogidos en el inventario de bienes de dominio público del Ayuntamiento.

Artículo 3.- Competencias y vigilancia.

1. Corresponde al Ayuntamiento de SORALUZE el ejercicio de la función técnica, de vigilancia y sancionadora de los caminos rurales pavimentados incluidos en su municipio y de titularidad municipal.
2. La vigilancia de tales caminos se efectuará por el personal designado por el **Ayuntamiento (Policía Municipal, Técnico medio de servicios y oficina**

teknikariak, basozainak eta landa guneko bizilagunek adosten duten pertsonak) eta haien zeregin nagusia izango da bide-sarea ikuskatzea eta aipatutako bideak eta beren babes-gainazalak behar bezala erabiltzen direla ziurtatzea, bide horien erabilera eta kontserbazioa bermatzea helburu hartuta.

3. Zaintzaz arduratuko diren langileek denuntziak aurkeztu ahal izango dituzte arau-haustekak egiten diren guztietan; arau-haustekak identifikatuko dituzte, ezagutzen badituzte, eta arau-hausteari buruzko datuak emango dituzte.

II. KAPITULUA

IBILGAILU MOTORDUNAK ETA ASTUNAK UDAL TITULARTASUNEN LANDA-BIDEETATIK IBILTZEKO BAIMENEN ERREGULAZIOA

4. artikulua.- Lizentzia-eskaera.

Udalari eskatu beharko zaio dagokion lizentzia, udal titulartasuneko bideak erabili behar direnean, ondoko kasuetan:

- Egurra ateratzea
- Harrobiko materiala ateratzea
- Lurra lekualdatzea partzelen betelanak eta egokitze-lanak egiteko
- Hondakinen isurketa hondakindegietan
- Obra zibilak

Baimena lortzeko tasak ordaindu behar dira eta ordenantzan ezartzen den fidantza utzi behar da.

Egurra ateratzearen kasu zehatzean, udal lizentzia eskatzen duten kontratistek edo jabeek ondoko dokumentazioa aurkeztu behar dute:

- a) Eskatzailearen identifikazio-datuak
- b) Egin behar den egur-mozketarako baimena, Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendien Zerbitzuak luzatua. Bertan, ondokoak zehaztu behar dira:
 - atera behar den egurraren bolumena
 - mendiaren edo bere jatorrizko

técnica, guarda Forestal y persona designada por los vecinos del medio rural) y su principal cometido será la inspección de la red viaria y la correcta utilización de los citados caminos y de las superficies de protección de los mismos al objeto de garantizar su uso y conservación.

3. El personal encargado de la vigilancia podrá formular denuncias de cuantas infracciones se cometan, identificando a los infractores si fueran conocidos y los datos relativos a la infracción.

CAPITULO II

REGULACION DE LAS AUTORIZACIONES PARA CIRCULAR VEHICULOS A MOTOR Y PESADOS POR LOS CAMINOS RURALES DE TITULARIDAD MUNICIPAL

Artículo 4.- Solicitud de licencia.

Será necesaria solicitar la oportuna licencia al Ayuntamiento, cuando se precise la utilización de caminos de titularidad municipal en los siguientes casos:

- Extracción de madera
- Extracción de material de cantera
- Traslado de tierra con la finalidad de realizar rellenos y acondicionamiento de parcelas
- Vertido de residuos en escombreras
- Obras civiles

La autorización está sujeta al pago de las tasas y al depósito de la fianza que se establezca en la ordenanza.

En el caso específico de extracción de madera, los contratistas o propietarios que soliciten la licencia municipal, habrán de aportar la siguiente documentación:

- a) Datos identificativos del solicitante
- b) Autorización para la tala a realizar expedida por el Servicio de Montes de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en donde se especifique:
 - el volumen de la madera a extraer
 - nombre y situación del monte o lugar

lekuaren izena eta kokapena, hala badagokio, katastro-erreferentzia zehaztuta.

c) Garraioaren hasierako eta bukaerako datak.

d) Materialen metaketa egin behar bada, lekua grafikoki adieraztea.

e) Erabili nahi diren bide publikoen espezifikazioak, hala badagokio, Udalak emango dion kokapen-planoan ibilbidea zehaztuta.

f) Erabiliko diren ibilgailuen matrikula **eta beren dokumentazioa.**

Udalak emandako inprimakian egingo da eskaera, eta Erregistro Orokorrean aurkeztuko da.

5. artikulua.- Debekuak eta mugak.

Udal titulartasuneko bideetan, ondoren adierazten diren ibilgailuen erabilera debekatzea ezartzen da:

- Beldar-ibilgailuak eta katedunak.
- Ibilgailu katedunak.
- Zoru gaineko arraste-ibilgailuak.
- 12 Tn baino gehiago pisatzen duten ibilgailuak (gehienezko pisu gordina ardatzeko).

Dena den, espezifikoki eta puntualki, behar-beharrezkoa denean aurretik aipatutako ibilgailuren bat erabiltzea, baimen bat eman ahal izango da horretarako propio, eta beharrezko neurriak hartuko dira bide-zorua ez hausteko.

- Debekatuta dago bide horietatik 40km/ordu baino abiadura handiagoan ibiltzea

Bestalde, eta eurialdietan bideak bereizi gabe erabili ez daitezzen, eta eurialdi horietan gerta daitezkeen hondamen handiak saihestearren, aparteko izaeraz, Udalak eskatu ahal izango diren baldintzak ezarriko ditu kasu horietan, egurra atera ahal izateko.

6. artikulua.- Ebazpen-epea.

del que proviene, especificando en su caso, la referencia catastral.

c) Fecha de inicio y final del transporte.

d) Si se va a realizar acopio de materiales, indicación gráfica del lugar.

e) Especificaciones de los caminos públicos que se desean utilizar, especificando en su caso el trayecto en el plano de situación que le será facilitado por el Ayuntamiento.

f) Matrícula de los vehículos a utilizar **y documentación de los mismos.**

La solicitud será realizada en el impreso que le facilitará el Ayuntamiento y se presentará en el Registro General.

Artículo 5.- Prohibiciones y limitaciones.

Se establece la prohibición del uso de los siguientes vehículos en los caminos de titularidad municipal:

- Vehículos de oruga y con cadenas.
- Vehículos con cadenas.
- Vehículos de arrastre sobre firme.
- Vehículos de más de 12 Tn de peso máximo bruto por eje.

No obstante, en los casos en que de manera específica y puntual sea totalmente necesario el uso de alguno de los vehículos mencionados anteriormente, se podrá conceder una autorización expresa donde se tomarán las medidas necesarias para no romper el firme.

- Queda prohibido, así mismo circular por dichos caminos a más de 40km/hora.

Por otra parte, y en orden a prevenir posibles usos indiscriminados de los caminos durante períodos lluviosos y para evitar los grandes destrozos que se pudieran producir en dichas épocas, excepcionalmente, el Ayuntamiento establecerá las condiciones a exigir en estos supuestos para poder realizar la extracción requerida.

Artículo 6.- Plazo de resolución.

Lizentzia emateko prozedura ebazteko gehienezko epea hilabete batekoa izango da berau eskatzen den egunetik kontatuta, aurreko 4. artikuluan bildutako baldintzekin. Ebazpenean bidearen erabilera-baldintzak adierazi behar dira, baita ordaindu beharreko kopurua ere, tasetan eta utzi beharreko fidantzan.

Ebazpenaren aurretik, udal zerbitzu teknikoek ikuskaritza-bisita bat egingo dute, eta txosten bat egingo dute udalarenak diren bideen egoerari buruz, erabiliak izan aurretik. Aipatutako txostenek oinarritzat har ditzakete material hauek: argazki bidezko dokumentazioa, dokumentazio planimetricoa, ikus-entzunezkoa eta abar.

Lizentzia emateko ekintzaren eraginkortasuna tasen ordainketak eta dagokion fidantza uzteak baldintzatuko du.

7. artikulua.- Luzapena.

Aprobetxamendua adierazitako datan amaitzen ez bada, dagokion luzapena eskatu beharko da. Eskatutako luzapena dagozkion tasak ordaintzetik salbuetsita geratuko da.

8. artikulua.- Dokumentazioa eta fidantza ematea.

Kontratista (garraiatzailea) behartuta dago, lanek dirauten aldian, lizentzia baduela eta fidantza utzita edota tasak ordainduta dituela ziurtatzen duten jatorrizko agiriak edo kopiak aurkeztera. Dokumentazio hori aipatutako lanak egiteko erabiltzen duen ibilgailuan eduki behar du eskuragarri.

9. artikulua.- Fidantza.

Lizentziaren eskatzaileak, aipatutako bideak erabili aurretik, eta derrigorrez, fidantza bat utzi beharko du lanak

El plazo máximo para resolver el procedimiento para el otorgamiento de la licencia será de un mes desde que se solicita la misma con los requisitos del artículo 4 anterior. En la resolución se hará constar las condiciones de uso del camino, así como la cantidad a abonar en concepto de tasas y la fianza a depositar.

Previa a la resolución, los servicios técnicos municipales realizarán visita de inspección y emitirán informe sobre el estado de los caminos municipales con anterioridad a su utilización. Los citados informes podrán estar apoyados en documentación fotográfica, planimétrica, audiovisual, etc.

La eficacia del acto de concesión de la licencia se condiciona al pago de las tasas y depósito de la fianza correspondiente.

Artículo 7.- Prórroga.

En caso de no finalizar el aprovechamiento en la fecha señalada en la licencia, deberá solicitarse la correspondiente prórroga. La prórroga solicitada quedará exenta del abono de las tasas correspondientes.

Artículo 8.- Aportación de documentos y fianza.

El contratista, (El transportista) está obligado a aportar durante el tiempo que duren los trabajos, el original o la copia de la documentación acreditativa de estar en posesión de la licencia y del depósito de la fianza y/o tasas abonadas. Esta documentación tendrá que tener disponible el vehículo con el cual se realizan los citados trabajos.

Artículo 9.- Fianza.

El solicitante de la licencia, con anterioridad a la utilización de los citados caminos y con carácter preceptivo,

egitean gerta litezkeen kalteak ordeztuko dituela bermatzeko.

Fidantza dirutan edo banku-abal bidez egin daiteke. Gainera, Udalaren adostasuna izan aurretik, aseguru-poliza bidez egin ahal izango da fidantza.

Inoiz ez du balio izango menditik zura ateratzeko, edo lan edo ekintza jakin baterako fidantzak beste mendi batetik zura ateratzeko, edo beste lan edo ekintza jakin baterako fidantza gisa, aprobetxamendu horiek aldi berean egiten badira ere.

Fidantzaren zenbatekoa atera nahi den egurraren adinaren arabera finkatuko da. 25 urtetik gorakoa bada, utzi beharreko fidantza 450 €-koa izango da hektareako.

25 urtetik beherakoa bada, utzi beharreko fidantza 225 €-koa izango da hektareako.

Ordenantza honetan ezarritakoa hautsiz udal titulartasuneko bide batetik ibiltzen hasten dena, Udalari dagokion baimena eskatu gabe eta fidantza aurkeztu gabe, arau-hauste arin bat egiten ari da –a) atala, ordenantza honetako 20. artikuluan tipifikatua–.

10. artikulua.- Tasak.

Ez dira tasak kobratuko bitarteko mozketetatik (lehenengo, bigarren eta hirugarren bananketak) lortutako egurra garraiatzeagatik.

Egurra ateratzeko arrazoia zuzenak gaixo daudelako bada, eta GFAK horrela aginduta, tasak ordaintzetik salbuetsita geratuko dira.

Tasen zenbatekoa hau izango da: 0,80€ / m³.

Tasak ordaindu ez izanak automatikoki ekarriko du berekin lizentzia baliogabetzea.

deberá depositar una fianza en garantía de la reposición de los daños que se pudieran ocasionar en el ejercicio de la actividad.

La fianza podrá realizarse en metálico o aval bancario. Así mismo previa conformidad del Ayuntamiento, la fianza podrá realizarse mediante póliza de seguros.

En ningún caso la fianza para la saca de un monte o una determinada actividad o actuación podrá servir como fianza para la saca de otro monte, actividad o actuación, aun realizándose los aprovechamientos simultáneamente.

El importe de la fianza, se establecerá en base a la edad de la madera que se pretende extraer. En el caso de que sea superior a 25 años la fianza que se tendrá que depositar por hectárea ascenderá a 450€.

En el caso de que sea inferior de 25 años la fianza que se tendrá que depositar ascenderá a 225€ por hectárea.

A quienes, contraviniendo lo establecido en esta ordenanza, comenzaran a transitar por un camino de titularidad municipal sin solicitar la correspondiente autorización al Ayuntamiento y sin presentar la fianza estará incurriendo en el supuesto de infracciones leves, apartado a) tipificado en el artículo 20 de la presente ordenanza.

Artículo 10.- Tasas.

No se cobrarán tasas por el transporte de madera proveniente de cortas intermedias (primeras, segundas y terceras entresacas).

Si la extracción de madera viene motivada por enfermedad de los árboles y así lo ordena la DFG, quedarán exentos de pagar las tasas.

El importe de las tasas será la siguiente 0,80€ por m³.

La falta de pago de las tasas, determinará de forma automática la revocación de la licencia.

11. artikulua.- Bideak garbitzea.

Lizentziaren eskatzaileak beti bermatu behar du bidearen erabilera partekatua eta publikoa, eta horretarako beharrezkoak izango diren konponketa eta garbiketa guztiak egingo ditu aprobetxamenduak irauten duen aldian. Horrela ez balitz, Udalak egin ahal izango ditu lan horiek haren kontura, gordailatutako fidantzaz baliatuz.

Betiere, lizentziaren eskatzaileek beharrezko neurri guztiak hartu behar dituzte zirkulazioa ez eragozteko. Hortaz, ezin izango dute zuhaitzen adarrekin eta enborrekin bidea bete, eta behartuta daude bide publikotik kentzera ibilgailuek bertan utzitako lurrak, harriak eta abar. Gainera, zolatutako guneak garbi eta ibiltzeko moduan mantentzera behartuta daude, eta beren kontura eta beren baliabideekin eta urarekin garbitu behar dituzte, behar izanez gero.

12. artikulua.- Fidantzaren itzulketak- eskaera.

Aprobetxamendua amaitutakoan, fidantza utzi duena behartuta dago fidantza itzultzeko dagokion eskaera aurkeztera, eta ziurtatu egin behar du lanak amaituta daudela.

15 eguneko epean, Udalak txosten tekniko bat igorriko du aprobetxamenduaren ondoren bideak nola geratu diren adierazteko.

Txosten teknikoa ikusita, eta konponketa-lanik egin beharko ez balitz, 15 eguneko epean itzuliko da fidantza.

13. artikulua.- Konponketa-lanak.

Txosten teknikoa ikusita, eta konponketa-lanak egin behar izanez gero, lizentziaren titular den pertsonari jakinaraziko zaio, eta egin behar dituen lan horiek egiteko emango zaion epea adieraziko zaio.

Artículo 11.- Limpieza de caminos.

El solicitante de la licencia deberá garantizar en todo caso, el uso común y público del camino, efectuando para ello cuantas reparaciones y limpiezas sean necesarias durante el tiempo que dure el aprovechamiento. En caso contrario, éstas podrán realizarse por el Ayuntamiento a costa de aquellos, mediante la ejecución de la fianza depositada.

En todo caso, quienes hayan solicitado la licencia, deberán adoptar cuantas precauciones se requieran para no perjudicar la circulación, no pudiendo ocuparse el camino con troncos ni ramas de los árboles, estando obligados a retirar de la vía pública cuantos productos con tierras, piedras, etc. depositen los vehículos en la misma. Además, existirá la obligación de mantener las zonas pavimentadas en condiciones de limpieza y tránsito, limpiando por su cuenta y con sus medios y con agua, si fuera necesario.

Artículo 12.- Solicitud de devolución de fianza.

Una vez finalizado el aprovechamiento, quien haya depositado la licencia, está obligada a presentar la oportuna solicitud de devolución de la fianza, haciendo constar el final de los trabajos.

En el plazo de 15 días el Ayuntamiento emitirá un informe técnico sobre el estado de los caminos tras el aprovechamiento.

A la vista del informe técnico, y si no se requiere realizar trabajos de reparación se procederá a la devolución de la fianza en el plazo de 15 días.

Artículo 13.- Obras de reparación.

A la vista del informe técnico y en el caso de que se tengan que llevar a cabo reparaciones, se pondrá en conocimiento de la persona titular de la licencia, indicándole el plazo en que

Epea amaituta eskatutako konponketan egin ez badira, Udalak exekuzio subsidiarioari ekingo dio titularren kontura, gordailutako fidantzaren zenbatekotik dagokion kenketa eginda. Zenbateko hori nahikoa ez balitz diferentzia eskatuko zaio, kalteen ordainaren guztizkoa osatu artean.

Egindako kalteak konpondu ezingo balira, Udalarí indemnezazio bat eman beharko zaio, suntsitutako ondasunen balioaren berdina den zenbatekoarekin edo eragindako kaltearen kopuruarekin.

Bat baino gehiago badira aldi berean udalaren bide berak erabiltzen dituztenak, eta kalteak gertatuz gero, erantzukizunen banaketa proportzionala egingo da erabiltzaile desberdinen artean, ibilitako metro linealen eta garraiatutako tonen arabera. Baldin eta haietako batek eragindakoak izan direla ziurtatzen ez bada.

14. artikulua.- Kalteen ordaina premiazko kasuan.

Segurtasunagatik, edo dagokion udal organoak ebatzita behar bezala frogatutako beste edozein arrazoirengatik, kalte-galeren ordaina geroraezina denean, kalte-galera horiek berehala ordeztari ekin ahal izango zaio, baita gero ere kalte-galeraren eragileari dagokion ordainketa exijitzeari, aurreko artikuluetan adierazitako zigor-espeditentari aurrez hasiera eman ondoren, edo jurisdikzio arruntera joz.

15. artikulua.- Bitartekaritza, kontziliazioa eta arbitrajea.

Udalaren eta fidantza jarri duenaren artean desadostasunik sortuz gero kalteen edo kalte-ordainaren balorazioari buruz, aldeak, aurrez propio adostuta, bitartekaritza-, kontziliazio- eta arbitraje-prozeduren pean geratu ahal izango dira.

deban ser realizados. Transcurrido el citado plazo sin que se hubiesen efectuado las reparaciones requeridas, el Ayuntamiento procederá a su ejecución subsidiaria a costa de la persona titular, con la correspondiente deducción del importe de la fianza depositada. En caso de que ésta no fuera suficiente se exigirá la diferencia hasta cubrir la totalidad de los daños.

Si los daños causados fueran irreparables, el Ayuntamiento será indemnizado en una cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro ocasionado.

En el supuesto de que sean varios los que utilicen simultáneamente los mismos caminos municipales, y existan desperfectos, se procederá a una distribución proporcional de las responsabilidades entre los diversos usuarios, en función a los metros lineales recorridos y en base a las toneladas transportadas. Salvo que se acredite que fueron causados por uno de ellos.

Artículo 14.- Reparación de daños en caso de urgencia.

En los supuestos en los que, por motivos de seguridad o cualesquiera otros debidamente acreditados en resolución del órgano municipal competente, se haga inaplazable la reparación de daños y perjuicios, podrá procederse a su inmediata restitución y a la exigencia posterior del importe correspondiente al causante de los mismos, previa incoación del expediente sancionador a que se refieren los artículos precedentes o acudiendo a la jurisdicción ordinaria.

Artículo 15.- Mediación, conciliación y arbitraje.

En el caso de divergencias entre el Ayuntamiento y quien ha depositado la fianza sobre la valoración de daños o su reparación, las partes, previo acuerdo expreso, podrán someterse a procedimientos de mediación,

Dena den, prozedura horiek ondorengo akordioa, ituna, hitzarmena edo kontratua eskatuko dute aldean artean. Kasu horretan, prozedura horien ondorioz sortutako gastuak erabiltzailearen kontura izango dira.

16. artikulua.- Harrobiak, meatzaritzako jarduerak, lur-mugitzea eta beste batzuk.

Bide horiek erabiltzeko, harrobietatik, meatzeetatik, lur-mugitzetik materialak ateratzeko lanetarako eta ibilgailu motordun astunak edo antzekoak erabiliz materialak lekualdatzea berekin dakarren beste edozein lanerako, ibilbide osoan egin beharko dute mantentze-lana jarduera horien titular diren enpresek. Gainera, dagokion tramitazioa egingo da dagokion udal baimena lortzeko.

Aldian-aldian, udal zerbitzu teknikoek ikuskatuko dituzte bide horiek, eta behatzen dituzten kalteak aipatutako enpresek konpondu beharko dituzte.

17. artikulua.- Ingurumen-baldintzak.

Lizentziaren onuradunak ingurumenari lotutako baldintza hauek bete beharko ditu:

a) Ez da hondakinik utziko bide-bazterrean (plastikozko poltsak, arrastekableak, gasolina-latak eta antzekoak).

b) Bidea erabiltzen duten ibilgailuek ez dituzte kutsatzaileak isuriko (gasolioa, olio, lubrifikatzaileak eta abar).

c) Bidean zehar dauden ur-mozketak errespetatuko dira, bidean zehar higadura-ekintza luze bat saihestearren.

d) Hondatutako bide-zorua konpontzerakoan ez da aldaraziko inguruan den lurzoru erabili gabea, eta

conciliación y arbitraje que, en todo caso, precisarán del subsiguiente acuerdo, pacto, convenio o contrato entre las partes. En este caso, los gastos que se ocasionen como consecuencia de estos procedimientos serán de cuenta de la persona usuaria.

Artículo 16.- Canteras, actividades mineras, movimiento de tierras y otros.

El uso de estos viales para actividades de extracción de materiales de canteras, minas, movimientos de tierra y cualquier otra actividad que conlleve el traslado de materiales usando vehículos pesados a motor o similares, llevará consigo la obligación de mantenimiento de los caminos en todo su recorrido por las empresas titulares de dichas actividades. También se llevará a cabo la correspondiente tramitación para obtener la pertinente autorización municipal.

Periódicamente serán inspeccionados estos caminos por los servicios técnicos municipales y los desperfectos que observen deberán ser reparados por las citadas empresas.

Artículo 17.- Condiciones medioambientales.

Quien sea beneficiaria de la licencia deberá de cumplir las siguientes condiciones medioambientales:

a) No se dejará abandonado residuo alguno en el margen del camino como bolsas de plástico, cables de arrastre, latas de gasolina y similares.

b) Los vehículos que transiten por el camino no despedirán contaminantes, tales como gasóleo, aceite, lubricantes, etc.

c) Se respetarán los cortes de agua que existan a lo largo del camino, a fin de evitar una acción erosiva prolongada a lo largo del mismo.

d) Para proceder al arreglo del firme dañado, no se alterará el suelo virgen colindante, añadiendo material inerte en

materia bizigabea gehituko da sendotze-lanen bat egin behar izanez gero.

e) Errekaren bat gurutzatu behar izanez gero, arlo horretan eskumena duen agintaritzari eskatu beharko zaio baimena.

18. artikulua.- Obra edo instalazio baimendugabeak.

Udal titulartasuneko bideetan, Udalak obrak geraraztea erabakiko du lizentzian ezarritako baldintzak betetzen ez badituzte, baita baimendu gabeko itxiturak edo antzekoak kentzea ere, bidearen erabilera publikoa eragozten badute.

III. KAPITULUA ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

19. artikulua.-

Araudi honetan ohartarazitakoa hausten duten egintzek edo omisioek erantzukizun administratiboa sorraraziko dute, bide penalean, zibilean edo bestelako batean exijitu daitekeenaren kalterik gabe.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legeak, azaroaren 26koak, ezartzen dituen arauen, printzipioen eta prozeduraren arabera eskatu ahal izango da erantzukizun administratiboa.

20. artikulua.- Arau-hauste motak.

1. Erantzukizun administratiboaren pean eroriko dira artikulua honetako ondoko ataletan tipifikatzen diren arau-hausteetatik edozein egiten dutenak.

2. Ibilgailu motordun astunek udal landa-bideetatik zirkulatzeari dagokionez,

A. Arau-hauste arinak dira:

a) Ibilgailu motordun astunek bideetatik

caso de ser necesario un reafirmado.

e) En caso de tener que cruzar un arroyo se requerirá el permiso de la autoridad competente en la materia.

Artículo 18.- Obras o instalaciones no autorizadas.

En los caminos de titularidad municipal, el Ayuntamiento dispondrá la paralización de las obras que no se ajusten a las condiciones establecidas en la licencia, así como a la eliminación de cierres o similares no autorizados, que impidan el uso público del camino.

CAPITULO III INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 19.-

Las acciones u omisiones que infrinjan lo prevenido en la presente normativa generarán responsabilidad administrativa, sin perjuicio de lo exigible en vía penal, civil o de otro orden en que puedan incurrir.

La responsabilidad administrativa será exigible de conformidad con las normas, los principios y el procedimiento establecido en la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 20.- Tipos de infracciones.

1. Incurrirán en responsabilidad administrativa quienes cometan cualquiera de las infracciones tipificadas en los apartados siguientes de este artículo.

2. Respecto a la circulación de vehículos a motor pesados por los caminos rurales municipales,

A. Son infracciones leves:

a) La circulación de vehículos a motor

zirkulatzea dagokion baimenik gabe, edo emandako baimenetan ezarritako preskripzioetakoren bat ez betetzea, ondoren legezlatu daitezkeenean.

- b) Bidea inbaditzea materiala kargatzean edo deskargatzean, bertatik igarotzea eragotziz eta dagokion baimen espezifikorik gabe.
- c) Bidea edo pista bertatik igarotzea eragozten duten baldintzetan edukitzea.
- d) Ingurumenari lotutako baldintzetatik edozein ez betetzea, eraginpeko ekosistema, flora, fauna edo paisaiarentzat ondorio ekarriko ez badu.
- e) Baimendutakoa (40 km/ordu) baino abiadura handiagoan zirkulatzea.
- f) Obrak, instalazioak edo itxiturak egitea eskatutako baimenik edo lizentziarik gabe, ondoren legezlatu daitezkeenean.

B. Arau-hauste larriak dira:

- a) Ibilgailu motordun astunek bideetatik eta landa-pistetatik zirkulatzea dagokion baimenik eraman gabe, edo emandako baimenetan ezarritako preskripzioetakoren bat ez betetzea, ondoren legezlatuko ez direnean.
- b) Bidea edo pista ibilgailuak edo pertsonak bertatik igarotzean arriskutsuak izango diren baldintzetan mantentzea.
- c) Ingurumenari lotutako baldintzetatik edozein ez betetzea, eraginpeko ekosistema, flora, fauna edo paisaiarentzat ondorio arinen bat ekarriko badu.
- d) Baimendutakoa baino pisu handiagoarekin igarotzea.
- e) Obrak, instalazioak edo itxiturak egitea eskatutako baimenik edo lizentziarik gabe, ondoren legezlatuko ez direnean.
- f) Bidearen edozein elementu funtzional hondatzea, zirkulazioaren antolamenduarekin, noranzkoarekin eta segurtasunarekin zuzenean lotua, edo bere ezaugarriak edo egoera

pesados a través de los caminos sin la pertinente autorización o incumplir alguna de las prescripciones impuestas en las autorizaciones otorgadas, cuando puedan ser objeto de legalización posterior.

- b) Invasión del camino por llevar a cabo la carga o descarga de material, impidiendo su paso y sin la autorización específica pertinente.
- c) Mantener el camino o pista en condiciones que no permitan el tránsito por el mismo.
- d) Incumplimiento de cualquiera de las condiciones medioambientales, cuando no supongan ningún tipo de repercusión para el ecosistema, flora, fauna o paisaje afectado.
- e) Circular con velocidad superior a la permitida (40 km/hora).
- f) Realizar obras, instalaciones o cierres, sin las autorizaciones o licencias requeridas, cuando puedan ser objeto de legalización posterior.

B. Son infracciones graves:

- a) La circulación de vehículos a motor pesados a través de los caminos y pistas rurales sin portar la pertinente autorización, o incumplir alguna de las prescripciones impuestas en las autorizaciones otorgadas, cuando no fuera posible la legalización posterior.
- b) Mantener el camino o pista en condiciones que entrañen peligro para el tránsito de vehículos o personas.
- c) Incumplimiento de cualquiera de las condiciones medioambientales, cuando supongan una repercusión leve para el ecosistema, flora, fauna, o paisaje afectado.
- d) Transitar con un peso mayor al autorizado.
- e) Realizar obras, instalaciones o cierres, sin las autorizaciones o licencias requeridas, cuando no fuera posible su legalización posterior.
- f) Deteriorar cualquier elemento funcional del camino directamente relacionado con la ordenación, orientación y seguridad de la circulación o modificar

nahita aldaraztea.

- g) Bideko edo bertako elementu estrukturaletako edozein obra edo instalazio suntsitzea, hondatzea, okerrera eramatea edo aldaraztea.

C. Arau-hauste oso larriak dira

- a) Ingurumenari lotutako baldintzetatik edozein ez betetzea, eraginpeko ekosistema, flora, fauna edo paisaiarentzat ondorio larriren bat ekarriko badu.
b) Ausarkeriaz gidatzea.

21. artikulua.- Zehapen-prozedura.

- a) Udal organo eskumendunei dagokie zehapen-prozedurak hasi, agindu eta ebaztea.

b) Udaltzaingoak edo ondorio horretarako aukeratutako bidezaintzaileek egiaztatutako egitateek, denuntzia-agirietan edo beste dokumentu publikoren batean formalizatuek, dagozkien lege-baldintzak behatuta, balio frogagarria izango dute, dagozkien eskubideak edo interesak defendatzeko administratzaileek adierazi edo ekar ditzaketan frogan kalterik gabe.

c) Arau-hausteak delitu edo falta izango balira, Administrazioak jurisdikzio-organo eskumendunari eskuordetuko dio erruduntasun-testigantza, eta zigor-prozedurari jarraitzeari utziko dio aginte judizialaren epairik jaso ez denean oraindik. Agintaritza judizialaren zehapenak kanpo utziko du isun administratiboaren ezarpena.

d) Delitua edo falta egon dela balioetsi ez bada, administrazioak zehapen-espeditentea jarraitu ahal izango du, hala badagokio, jurisdikzio eskumendunak frogatutzat hartu dituen egitateetan oinarrituta.

22. artikulua.- Isunen koadroa.

intencionadamente sus características o situación.

- g) Destruir, deteriorar, alterar o modificar cualquier obra o instalación del camino o de los elementos estructurales del mismo.

C. Son infracciones muy graves

- a) Incumplimiento de cualquiera de las condiciones medioambientales, cuando supongan una repercusión grave para el ecosistema, flora, fauna o paisaje afectado.
b) Conducción temeraria.

Artículo 21.- Procedimiento sancionador.

a) Corresponde a los Órganos municipales competentes la iniciación, instrucción y resolución de los procedimientos sancionadores.

b) Los hechos constatados por la policía municipal o los vigilantes de caminos designados al efecto que se formalicen en los documentos de denuncia o en otro documento público observando los requisitos legales pertinentes, tendrán valor probatorio sin perjuicio de las pruebas que en defensa de los respectivos derechos o intereses puedan señalar o aportar los propios administrados.

c) En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito o falta, la Administración pasará el tanto de culpa al órgano jurisdiccional competente y se abstendrá de proseguir el procedimiento sancionador mientras la autoridad judicial no se haya pronunciado. La sanción de la autoridad judicial excluirá la imposición de multa administrativa.

d) De no haberse estimado la existencia de delito o falta, la administración podrá continuar el expediente sancionador, con base, en su caso, en los hechos que la jurisdicción competente haya considerado probados.

Artículo 22.- Cuadro de multas.

Aurreko artikuluetan aipatutako arau-haustek sorrarazitako kalte-galeren arabera zehatuko dira, hala badagokio, sortutako arriskuaren eta eragilearen intenzionalitatearen arabera, eta isun hauek ezarriko dira.

-Arinak: 150 eta 500 euro bitarteko isuna.

-Larriak: 500 eta 1.500 euro bitarteko isuna.

-Oso larriak: 1.500 eta 3.000 euro bitarteko isuna.

Egitate bera lege espezifiko batean baino gehiagotan aurreikusita egongo balitz, zenbateko handiena ezartzen duen zehatze-xedapena aplikatuko da.

Zehapenen ezarpena bateragarria izango da arau-hausleari exijitzearekin berak aldarazitako egoera bere onera ekar dezan, baita eragindako kalte-galeren indemnizazioarekin ere.

23. artikulua.- Arau-hausteen preskripzioa.

Aurreko artikuluek aipatutako arau-hausteen preskripzio-epaia 3 urtekoa izango da oso larriak direnean, 2 urtekoa larriak direnetan eta 6 hilabetekoa arinak direnean.

24. artikulua.- Kalte-galeren indemnizazioa.

SORALUZEko Udalaren landa-bideetan, edo horien instalazioetan edo elementu funtzionaletan, kalteak eragiten dituen pertsona orok indemnizatu egin beharko ditu, dagozkion zehapenez aparte.

SORALUZEko Udalari dagokio bide horietan sorrarazitako kalte-galeren zenbatekoa ezartzea. Balorazioa edo balorazioak denuntziatuari jakinaraziko zaizkio hark berea egin dezan, edo egoki iruditzen zaizkion alegazioak aurkez ditzan.

Eragindako kalte-galeren adierazpenak bilduko duen indemnizazio-akordioa zehapen-espeditentari azkena emango

Las infracciones a las que se refieren artículos anteriores, serán sancionadas atendiendo a los daños y perjuicios producidos, en su caso, el riesgo creado y a la intencionalidad del causante, con las siguientes multas.

-Leves: multa de 150 a 500 euros.

-Graves: multa de 500 a 1.500 euros.

-Muy graves: multa de 1.500 a 3.000 euros.

Si un mismo hecho estuviera previsto en más de una legislación específica, se aplicará la disposición sancionadora de cuantía superior.

La imposición de sanciones será compatible con la exigencia al infractor de la reposición de la situación alterada por el mismo a su estado originario, así como con la indemnización por los daños y perjuicios causados.

Artículo 23.- Prescripción de infracciones.

El plazo de prescripción de las infracciones a que se refieren los artículos anteriores será de 3 años para las muy graves, 2 para las graves y de 6 meses para las leves.

Artículo 24.- Indemnización de los daños y perjuicios.

Toda persona que cause daños en los caminos rurales del Ayuntamiento de SORALUZE, o en cualquiera de sus instalaciones o elementos funcionales deberá indemnizarlos con independencia de las sanciones que resultaren procedentes.

El señalamiento de la cuantía de los daños y perjuicios causados en tales caminos corresponde al Ayuntamiento de SORALUZE. La valoración o valoraciones serán trasladadas al denunciado para que realice la suya o presente las alegaciones que considere oportunas.

El acuerdo de indemnización que contendrá el señalamiento de los daños y perjuicios causados se realizará en la

dion ebazpenean egingo da, eta horrez gain, kasu guztietan egin beharko da, absoluzio-ebazpena izanda ere, baldin eta erantzukizun administratiboaren salbuespenak erantzukizun zibila barnean hartzen ez badu.

Arau-haustearen ondoriozko kalte-galeren indemnizazio-akordioak exekutiboak izango dira lege ezarritako epeetan, eta errekurtoa aurkezteak ez du egintza inpugnatuaren exekuzioa etengo, ordenamendu juridikoaren arabera organo eskumendunak halakorik agintzen ez badu.

Adierazitako indemnizazioa ezarritako epearen barruan ordainduko ez balitz, premiamendu-bidetik ekingo zaio ordainarazpenari.

25. artikulua.- Beste erantzukizun batzuk.

Aurreko artikuluan aurreikusitakoaren kalterik gabe, egitateak, zeinen ondorioz sortu diren kalteak, delitu edo falta izango balira, jurisdikzio penalarri igorriko zaio espedientea, eta etenda geratuko dira kalte-galeren ordaina emateko eskatzen duten espediente administratiboen tramitazioa eta ebazpena, kausaren largaspena xedatu edo sententzia irmoa eman bitartean, eta tokiko administrazioa aldeetako bat izango da diligentsia judizialean, baldin eta hasiera emango bazaie, «kalte-galeren indemnizazioa»-ri buruzko 56. artikuluan aipatutako ebaluazioa aurkeztuz horrek bide emango lukeen kalte-galeren ordaina lortzeko xedez.

Azken Xedapena

Udala titularra den landa-bideen aprobetxamendu berezia arautzen duen ordenantza hau indarrean sartuko da Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN behin betiko onartu eta hurrengo egunean.

resolución que ponga fin al expediente sancionador, pero independientemente de ésta, habrá de efectuarse en todo caso, aunque la resolución sea absoluta siempre que la exención de la responsabilidad administrativa no comprenda la responsabilidad civil.

Los acuerdos de indemnización de daños y perjuicios como consecuencia de la infracción, serán ejecutivos en los plazos legalmente fijados, sin que la interposición del recurso suspenda la ejecución del acto impugnado, salvo que, conforme con el ordenamiento jurídico, así lo ordene el órgano competente.

En caso de impago de la indemnización señalada dentro del plazo establecido, el Ayuntamiento procederá a su exacción por la vía de apremio.

Artículo 25.- Otras responsabilidades.

Sin perjuicio de lo previsto en el artículo anterior, cuando los hechos como consecuencia de los cuáles se hubiesen derivado los daños pudieran ser constitutivos de delito o falta, se remitirá el expediente a la jurisdicción penal, dejando en suspenso la tramitación y resolución de los correspondientes expedientes administrativos de exigencia de resarcimiento, en tanto se disponga el sobreseimiento de la causa o se dicte sentencia firme, debiendo constituirse como parte la administración local en las diligencias judiciales, caso de que se incoasen, al objeto de obtener el resarcimiento de los daños y perjuicios a que hubiere lugar mediante la presentación de la evaluación a que se refiere el artículo 56, relativo a la «indemnización de daños y perjuicios».

Disposición Final

La presente ordenanza reguladora del aprovechamiento especial de caminos rurales de titularidad municipal entrará en vigor al día siguiente de la publicación de su aprobación definitiva en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49. artikuluan xedatutakoarekin bat etorruta, hasierako onarpena jaso duen Diru-laguntzen Ordenantza Orokor hau jendaurrean jartzen da ikusgai, 30 egunez, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta udalaren web-orrian, epe horretan interesdunek aurkeztu ahal izan ditzaten egoki iruditzen zaizkien erreklamazio eta iradokizun guztiak.

Conforme a lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 2/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local se somete a información pública la Ordenanza General de Subvenciones, inicialmente aprobada, durante el plazo de 30 días en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el espacio web municipal, al objeto de que los interesados puedan presentar en dicho plazo cuantas reclamaciones y sugerencias consideren oportunas.